

- D** **Sicherheitshinweise**  
**Benzin-Motorsense**  
Bitte lesen und aufbewahren.
- GB** **Safety Information**  
**Petrol Power Scythe**  
Please read and keep in a safe place.
- F** **Consignes de sécurité**  
**débroussailleuse à moteur à essence**  
Veuillez lire et conserver ces consignes.
- I** **Indicazioni per la sicurezza**  
**Tosaerba a filo con motore a benzina**  
Preghiera, legga e conservi le presenti istruzioni.
- GR** **Υποδείξεις ασφαλείας**  
**Βενζινοκίνητο θεριστήρι**  
Διαβάστε και φυλάξτε τις Οδηγίες.
- HR** **BH** **Upute za siguran rad**  
**trimera s benzinskim motorom**  
Molimo pročitati i āuvati.
- CZ** **Bezpečnostní pokyny pro**  
**Benzinová kosa**  
Prosím přečíst a uschovat.
- SK** **Bezpečnostné pokyny pre**  
**motorovey kosy**  
Prosím prečítajte a uschovajte.
- RO** **Instrucțiuni de protecția muncii**  
**Motocoasă pe benzină**  
Vă rugăm să citiți și să păstrați acest material.
- TR** **Güvenlik Uyarıları**  
**Benzin Motorlu Tırpan**  
Lütfen okuyun ve saklayınız.



1



2



3



4



5



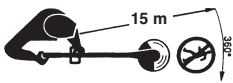
6



7



8



9



10



11



12



**Erklärung der Hinweisschilder auf dem Gerät:**

1. Warnung!
2. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!
3. Augen-/ Kopf- und und Gehörschutz tragen!
4. Festes Schuhwerk tragen!
5. Schutzhandschuhe tragen!
6. Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
7. Achte auf weggeschleuderte Teile.
8. Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!
9. Der Abstand zwischen Maschine und Umstehende muß mindestens 15m betragen!
10. Werkzeug läuft nach!
11. Achtung heiße Teile. Abstand halten.
12. Vorsicht vor Rückstoß!

**Sicherheitshinweise**

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.

**Warnung:**

Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

**Vorbereitende Maßnahmen**

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
3. **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar:
  - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
  - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
  - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht

- geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
  - falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
  - aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
  5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
  6. Das Motorgerät erzeugt giftige Abgase sobald der Motor läuft. Arbeiten Sie nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

**Handhabung**

1. **Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung**, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
2. **Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.** Öffnen Sie den Benzindeckel langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
3. **Schalten Sie das Gerät ab**, bevor Sie es abstellen.
4. **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.** Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. **Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
6. **Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind** und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
7. **Führen Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe.** Vermeiden Sie es kleine Gegen-

**D**

stände (z. B. Steine) mit dem Fadenkopf zu berühren. Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb der Schneidevorrichtung. Schneiden oder Trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.

8. **Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände**, feste Gegenstände wie Steine, Metallteile, o.ä. können weggeschleudert werden.

**Verletzungsgefahr!**

9. **Halten Sie jeden Körperteil und jedes Kleidungsstück fern vom Fadenkopf**, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen. Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
10. **Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an der Schneidevorrichtung ab.**
11. **Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen** wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Ölofen oder tragbare Radiatoren, etc..
12. **Halten Sie das Schutzschild, Fadenkopf und den Motor immer frei von Mährückständen.**
13. **Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.**
14. **Sind Sie mit dem Trimmer nicht vertraut**, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor (AUS/ OFF).
15. **Gelände immer überprüfen**, feste Gegenstände wie Metallteile, Flaschen, Steine o.ä. können weggeschleudert werden und ernste Verletzungen beim Benutzer verursachen sowie das Gerät dauerhaft schädigen. Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Trimmer berühren, **schalten Sie den Motor sofort aus** und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.
16. **Trimmen und Schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich.** Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
17. **Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck**, wie Trimmen und Unkraut mähen.
18. **Halten Sie den Fadenkopf niemals über Kniehöhe wenn in Betrieb.**
19. **Benutzen Sie das Gerät nicht**, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15m zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Bei Abmäharbeiten bis zum Boden halten Sie bitte einen

Mindestabstand von 30m.

20. Bei **Hangmäharbeiten** stehen Sie bitte stets unter der Schneidevorrichtung. Arbeiten Sie nur an Abhängen und Hügeln wenn Sie sicheren und festen Boden unter den Füßen haben.
21. Bei Geräten mit Kupplung sicherstellen, dass sich das Schneidwerkzeug im Leerlauf nicht dreht.

**Zusätzliche Hinweise**

1. **KEINEN ANDEREN TREIBSTOFF VERWENDEN** als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl“ dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
2. **NICHT RAUCHEN**, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
3. **BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE AUSPUFF** und richtig installierten Auspuffschutz.
4. Während der Motor läuft und kurz nach dem Abschalten des Motors dürfen keinesfalls Auspuff, Zündkerze oder andere metallische Teile berührt werden, da dies zu schweren Verbrennungen oder Stromschlag führen kann.
5. **DAS GERÄT NICHT IN UNBEQUEMER STELLUNG BEDIENEN**, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschließen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
6. Halten Sie den Fadenkopf stets auf dem Boden wenn das Gerät in Betrieb ist.
7. Benutzen Sie den Rasentrimmer/ Motorsense nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäharbeiten.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmässig Pause.
9. **DAS GERÄT NICHT UNTER ALKOHOL- ODER DROGENEINFLUSS BETÄTIGEN.**
10. **DAS GERÄT NUR BETÄTIGEN, WENN SCHUTZHAUBE UND/ODER -VORRICHTUNG INSTALLIERT UND IN GUTEM ZUSTAND IST.**
11. Jegliche Veränderungen, Zusätze oder Entfernungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
12. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch Aussen. Explosionen und/ oder Brand können die Folge

sein.

- 13. VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SCHNEIDWERKZEUGE.** Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehör kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

## Sicherheitsmassnahmen beim Umgang mit dem Schneidblatt

- 1. BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN** und Anweisungen zu Betrieb und Schneidblatt-Montage.
- 2. Das Schneidblatt kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden, wenn es diese nicht durchschneiden/ -mähen kann. Dies kann zu Verletzungen von Armen oder Beinen führen.** Halten Sie umstehende Personen und Tiere mindestens 15m in alle Richtungen vom Arbeitsplatz entfernt. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und bringen das Schneidblatt zum Stillstand. Überprüfen Sie das Blatt auf Schäden. Ersetzen Sie das Schneidblatt **immer**, wenn verbogen oder gerissen.
- 3. DAS SCHNEIDBLATT SCHLEUDERT GEGENSTÄNDE HEFTIG WEG.** Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schneidblatt einsetzen. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.
- 4. Kontrollieren Sie Ihr Gerät und Anbauten vor jedem Benutzen sorgfältig auf Beschädigungen.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schneidblattanbauten ordnungsgemäss installiert sind.
- 5. DAS SCHNEIDBLATT LÄUFT AUS, WENN DIE DROSSELKLAPPE (Gashebel) LOSGELASSEN WURDE.** Ein auslaufendes Schneidblatt kann Ihnen oder Umstehenden Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schneidblatt irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab, und vergewissern Sie sich, dass das Schneidblatt zum Stillstand gekommen ist.
- 6. GEFAHRENZONE VON 15 METERN DURCHMESSER.** Umstehende Personen

**GB****Explanation of the information signs on the equipment:**

1. Warning!
2. Read the directions for use before operating the equipment.
3. Wear safety goggles, a face guard and ear protection.
4. Wear sturdy, non-slip footwear.
5. Wear safety gloves.
6. Protect the equipment from rain and damp.
7. Be careful of objects being thrown out!
8. Always switch off the equipment and pull out the spark boot plug before carrying out any maintenance work.
9. All bystanders must be kept at least 15 m from the equipment.
10. The tool continues to rotate!
11. Caution: Hot equipment parts. Keep your distance.
12. Beware of blade thrust!

**Safety Information**

1. Read the directions with due care. Familiarize yourself with the settings and proper operation of the machine.
2. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the petrol power scythe. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the petrol power scythe.
3. Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals.

**Warning:**

Maintain a safety distance of 15m. If approached, switch off the appliance immediately.

Always keep in mind that the machine operator or user is responsible for accidents involving other persons and/or their property.

**Preliminary measures**

1. Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
2. Check the grounds on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out.
3. Warning: Petrol is highly flammable! Therefore:
  - Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.

- Only refuel out in the open and do not smoke during the refueling process.
  - Always refuel before starting the engine. Do not open fuel tank cap and do not refuel when the engine is running or when the scythe is hot.
  - If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the machine from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.
  - For safety reasons, the petrol tank and other tank closures must be replaced if they are damaged.
4. Replace defective mufflers.
  5. Before using the scythe, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).
  6. The powered equipment will create toxic exhaust fumes as soon as the engine is started. Never work in enclosed rooms or in rooms with poor ventilation.

**Handling**

1. **Wear close fitting, tough work clothing** that will provide protection, such as long slacks or trousers, safety work shoes, heavy duty work gloves, hard hat, a safety face shield, or safety glasses for eye protection and a good grade of ear plugs or other sound barriers for hearing protection.
2. **Store in a safe place.** Open fuel cap slowly to release any pressure which may have formed in fuel tank. To prevent a fire hazard, move at least 10 feet (3 meters) from fueling area before starting.
3. **Turn unit off** before setting it down.
4. **Always hold unit firmly with both hands**, the thumb and fingers encircling the handles.
5. **Keep all screws and fasteners tight.** Never operate your equipment when it is improperly adjusted or not completely and securely assembled.
6. **Keep handles dry**, clean and free of fuel mixture.
7. **Keep stringhead as close to ground as practical.** Avoid hitting small objects with stringhead. When cutting on a slope, stand

below stringhead. NEVER cut or trim on a hill or slope, etc. if there is the slightest chance of slipping, sliding or losing firm footing.

8. **Check area you will be trimming for debris** that may be struck or thrown during operation.
9. **Keep all parts of your body and clothing away from stringhead** when starting or running engine. Before starting engine, make sure stringhead will not come in contact with any obstacle.
10. **Stop engine** before examining cutting line.
11. **Store equipment away from possible flammable materials**, such as gas-powered water heaters, clothes dryers, or oil-fired furnaces, portable heaters, etc.
12. **Always keep** the debris shield, stringhead, and engine free of debris build-up.
13. **Operation of equipment** should always be restricted to mature and properly instructed individuals.
14. **If unfamiliar with trimming** techniques, practice the procedures with engine in "OFF" position.
15. **Always clear work area** of debris such as cans, bottles, rocks, etc. Striking objects can cause serious injury to operator or bystanders and also damage equipment. If an object is accidentally hit, immediately **turn engine off** and examine equipment. Never operate unit with damaged or defective equipment.
16. **Always trim or cut at high engine speeds.** Do not run engine slowly at start or during trimming operations.
17. **Do not** use equipment for purposes other than trimming or mowing weeds.
18. **Never** raise stringhead above knee height during operation.
19. **Do not** operate unit with other people or animals in the immediate vicinity. Allow a minimum of 50 feet (15 meters) between operator and other people and animals when trimming or mowing. Allow a distance of 100 feet (30 meters) between operator and other people and animals when **scalping** with stringhead cutter.
20. **If operating unit on a slope**, stand below the cutting attachment. **Do not operate** on a slope or hilly incline if there is the slightest chance of slipping or losing your footing.
21. In case of equipment with a coupling, make sure that the cutting tool does not turn in idling mode.

## Additional instructions

1. **DO NOT USE ANY OTHER FUEL** than that recommended in your manual. Always follow instructions in the Fuel and Lubrication section of this manual. Never use gasoline unless it is properly mixed with 2-cycle engine lubricant. Permanent damage to engine will result, voiding manufacturer's warranty.
2. **DO NOT SMOKE** while refueling or operating equipment.
3. **DO NOT OPERATE UNIT WITHOUT A MUFFLER** and properly installed muffler shield.
4. Never touch the exhaust pipe, spark plug or other metallic parts while the engine is running or shortly after the engine is switched off as this can cause severe burns or electric shock.
5. **DO NOT OPERATE UNIT IN AWKWARD POSITIONS**, off balance, outstretched arms, or one-handed. Always use two hands when operating unit with thumbs and fingers encircling the handles.
6. **DO NOT RAISE STRINGHEAD** above ground level while unit is operating. Injury to operator could result.
7. **DO NOT USE UNIT FOR ANY PURPOSES OTHER** than trimming lawn or garden areas.
8. **DO NOT OPERATE UNIT FOR PROLONGED PERIODS.** Rest periodically.
9. **DO NOT OPERATE UNIT WHILE UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR DRUGS.**
10. **DO NOT OPERATE UNIT UNLESS DEBRIS SHIELD AND/OR GUARD IS INSTALLED AND IN GOOD CONDITION.**
11. **DO NOT ADD, REMOVE OR ALTER ANY COMPONENTS OF THIS PRODUCT.** Doing so could cause personal injury and/or damage the unit voiding the manufacturer's warranty.
12. **DO NOT** operate your unit near or around flammable liquids or gases whether in or out of doors. An explosion and/or fire may result.
13. **DO NOT USE ANY OTHER CUTTING TOOLS.** For your own safety only use the accessories and additional equipment specified in the operating manual or recommended or specified by the manufacturer. The use of tools or accessories other than those recommended in the operating manual or catalog may place you in danger of personal injury.

**GB****Safety when handling the blade**

1. FOLLOW ALL WARNINGS and instructions for using the machine and for installing the blade.
2. **The blade may suddenly jump away out of control if it comes up against objects which it cannot cut through. This may result in the amputation of arms or legs.** Keep onlookers and animals at least 15 m away from where you are working. If the machine strikes a foreign body, stop the engine immediately and bring the blade to a standstill. Check the blade for signs of damage. **Always** replace the blade if it is bent or torn.
3. **THE BLADE WILL THROW UP OBJECTS AT HIGH SPEED:** This may cause blinding or injuries. Always wear eye, face and leg protection. Remove all objects from the working area before using the blade. Keep other people and animals at least 15 m away from the machine in all directions.
4. **Check your machine and other equipment carefully for signs of damage.** Do not use the machine unless all the blade mountings have been installed correctly.
5. **THE BLADE WILL SLOW DOWN AND STOP IF YOU RELEASE THE THROTTLE VALVE** (gas lever). While it is slowing down, the blade can still cut you or onlookers. Before you carry out any work on the blade, switch off the engine and make sure that the blade has stopped.
6. **DANGER ZONE WITH A DIAMETER OF 15 METERS.** Onlookers may suffer blindness or injuries. Keep onlookers and animals at least 15 m away from where you are working.



### Explication des plaques signalétiques sur l'appareil :

1. Avertissement !
2. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi !
3. Portez une protection des yeux, de la tête et une protection acoustique !
4. Portez des chaussures rigides !
5. Portez des gants de protection !
6. Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité !
7. Attention au catapultage de pièces.
8. Avant tous travaux d'entretien, mettez l'appareil hors circuit et retirez la cosse de la bougie d'allumage !
9. La distance entre la machine et ce qui l'entoure doit s'élever à au moins 15 m !
10. L'outil continue à tourner par inertie !
11. Attention aux pièces brûlantes. Restez à distance.
12. Attention au recul!

### Consignes de sécurité

1. Lisez minutieusement ce mode d'emploi. Apprenez à vous servir correctement de la machine en effectuant les réglages.
2. Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance du mode d'emploi de se servir de la débroussailleuse à essence. Des prescriptions locales peuvent déterminer l'âge minimum requis des utilisateurs.
3. Ne tondez jamais le gazon alors que d'autres personnes, particulièrement des enfants ou encore des animaux, se trouvent à proximité.

#### Avertissement :

Maintenez un écart de sécurité de 15 m. Dès que quelqu'un s'approche, mettez immédiatement l'appareil hors circuit. Pensez au fait que l'opérateur/opératrice ou l'utilisateur/utilisatrice de la machine sera tenu/e responsable de tout accident sur d'autres personnes ou ce qui leur appartient.

#### Mesures préalables

1. Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales légères.
2. Contrôlez le terrain sur lequel vous allez employer la machine et retirez tous les objets pouvant être attrapés et éjectés par la tondeuse.
3. Avertissement : L'essence est extrêmement inflammable :
  - conservez l'essence uniquement dans des

réservoirs prévus à cet effet

- faites le plein uniquement à l'air libre et ne fumez pas pendant le remplissage
  - il faut remplir l'essence avant de démarrer le moteur. Pendant que le moteur fonctionne ou si la tondeuse est chaude, il est interdit d'ouvrir la fermeture du réservoir et de remplir de carburant.
  - si de l'essence déborde, il ne faut surtout pas essayer de mettre le moteur en marche. Au lieu de cela, il faut éloigner la machine de l'endroit sali d'essence. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient complètement volatilisées
  - pour des raisons de sécurité, remplacez toujours le réservoir à essence et autres fermetures de réservoir dès qu'un endommagement est détecté.
4. Remplacez les amortisseurs de bruit défectueux
  5. Avant l'utilisation, contrôlez toujours à vue si l'outil de coupe, toute l'unité de coupe et les boulons de fixation sont usés ou abîmés. Pour éviter tout déséquilibre, les pièces endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets.
  6. L'unité de moteur produit des gaz d'échappement toxiques dès que le moteur est en marche. Ne travaillez jamais dans des pièces fermées ou mal ventilées.

### Manipulation

1. **Veillez porter des vêtements de travail solides près du corps**, qui offriront une bonne protection, tels que les pantalons « jeans » ou autres, des souliers de sécurité, des gants de travail d'exécution solide, un casque, un écran de sécurité pour le visage ou des lunettes de protection ainsi qu'un casque antibruit.
2. **Conservez l'appareil dans un endroit sûr.** Ouvrez le capuchon du réservoir d'essence lentement pour laisser s'échapper toute pression qui pourrait s'y être formée. Pour éviter tout risque d'incendie, déplacez l'appareil d'au moins 3 mètres de la zone de remplissage avant de le mettre en marche.
3. **Veillez observer toutes les prescriptions de la police du feu en vigueur dans votre commune, votre district, votre canton, votre département ou votre pays.** Votre appareil est livré avec un pare-étincelles. Des pare-étincelles de rechange peuvent être obtenus chez votre fournisseur.

## F

4. **Arrêtez l'appareil** avant de le poser.
5. **Tenez toujours l'appareil fermement à deux mains**, en entourant les poignées avec le pouce et les doigts.
6. **Veillez à ce que toutes les vis et les fixations soient bien serrées.** N'utilisez jamais votre appareil s'il est mal réglé ou si ses éléments ne sont pas entièrement et solidement montés.
7. **Maintenez les poignées** en bon état de propreté, exempt de carburant et d'huile.
8. **Maintenez la tête porte-fil aussi proche du sol que possible.** Evitez de frapper de petits objets avec la tête porte-fil. En coupant sur une pente, tenez-vous en aval de la tête porte-fil. Ne travaillez jamais sur une pente ou sur une colline etc. s'il existe un risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
9. **Inspectez la zone à tondre pour la débarrasser des débris** qui risquent d'être projetés durant le travail.
10. **Gardez toutes les parties de votre corps et vos vêtements** à bonne distance la tête de porte-fil au moment de mettre l'appareil en marche ou de quand celui-ci fonctionne. Avant de lancer le moteur, veillez à ce que la tête porte-fil ne puisse pas entrer en contact avec un obstacle quelconque.
11. **Arrêtez l'appareil** avant d'examiner la ligne de coupe.
12. **Rangez l'équipement à l'abri de sources d'allumage**, telles que chauffe-eau à gaz, sèche-linge, fourneaux à mazout et chauffages portatifs.
13. **Nettoyez régulièrement** le capot de protection, la tête porte-fil et le moteur pour éviter l'accumulation de débris.
14. **L'appareil ne doit être utilisé** que par des personnes adultes et correctement instruites.
15. **SI VOUS N'AVEZ PAS L'HABITUDE DES TECHNIQUES DE COUPE**, exercez-vous avec le **MOTEUR** sur la position **OFF**.
16. **AVANT DE COMMENCER LA COUPE, DEGAGEZ TOUJOURS LA ZONE DE TRAVAIL** en enlevant des objets tels que boîtes, bouteilles, cailloux, etc. En effet, si l'appareil frappe ces objets, ils risquent d'être propulsés sur l'utilisateur ou sur les personnes et de leur causer des blessures, ou d'endommager l'appareil. Si un objet est frappé accidentellement, **ARRETEZ IMMEDIATEMENT LE MOTEUR** et examinez l'appareil. Ne faites jamais fonctionner un appareil présentant des défauts ou des dommages.
17. **POUR LA COUPE, FAITES TOUJOURS TOURNER LE MOTEUR A GRANDE VITESSE.** Ne laissez pas tourner le moteur à bas régime pour commencer la coupe ou en cours de travail.
18. **NE JAMAIS** utiliser l'appareil pour d'autres travaux que pour couper le gazon ou la mauvaise herbe.
19. **NE SOULEVEZ JAMAIS LA TETE PORTE-FIL** plus haut que le genou tant que l'appareil est en marche.
20. **N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL** lorsque d'autres personnes ou des animaux se tiennent à proximité immédiate de celui-ci. Maintenez une distance minimale d'au moins 15 mètres entre vous et les personnes ou les animaux lorsque vous **TONDEZ** avec l'appareil.
21. **SI VOUS UTILISEZ L'APPAREIL SUR UNE PENTE**, placez-vous en aval (plus bas) de la tête porte-fil. **NE TRAVAILLEZ PAS** sur un terrain en pente s'il existe le moindre risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
22. Pour les appareils avec accouplement, veillez à ce que l'outil de coupe ne tourne pas à vide.

### Remarques supplémentaires

1. **N'UTILISEZ JAMAIS AUCUN AUTRE COMBUSTIBLE** que celui recommandé dans votre manuel. Suivez toujours les instructions données dans la section combustibles et lubrification du présent manuel. N'utilisez jamais de l'essence pure, mais additionnée d'huile pour moteurs deux temps dans la proportion voulue, à défaut de quoi le moteur subirait des dommages irréparables et la garantie du fabricant deviendrait caduque.
2. **NE JAMAIS FUMER** en remplissant le réservoir de carburant ou en utilisant l'appareil.
3. **NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS POT D'ÉCHAPPEMENT** ni écran de protection du pot d'échappement.
4. Pendant que le moteur tourne et peu après sa mise hors tension, il ne faut pas toucher le tuyau d'échappement, les bougies ou d'autres pièces métalliques sous peine de graves brûlures ou de décharge.
5. **N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS DES POSITIONS MAL COMMODES**, en déséquilibre, avec les bras tendus ou d'une seule main. Tenez toujours l'appareil des deux mains avec les doigts et le pouce entourant les poignées.
6. **NE SOULEVEZ PAS LA TÊTE PORTE-FIL AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL** lorsque l'appareil est en marche. Il pourrait causer des blessures.

7. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL A D'AUTRES FINS** que pour entretenir le gazon ou d'autres zones du jardin.
8. **EVITER D'UTILISER L'APPAREIL PENDANT SANS INTERRUPTION.** Le laisser reposer de temps en temps.
9. **L'APPAREIL NE DOIT PAS ETRE UTILISE PAR DES PERSONNES SOUS INFLUENCE DE L'ALCOOL OU DE DROGUES.**
10. **NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL SANS DEFLECTEUR OU SI CELUI-CI EST ENDOMMAGE.**
11. **NE PAS AJOUTER, ENLEVER OU MODIFIER UN ELEMENT QUELCONQUE DE CE PRODUIT.** Non seulement une telle action pourrait causer des dommages corporels ou endommager l'appareil, mais la garantie du fabricant serait annulée.
12. **NE PAS** utiliser l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables, que ce soit au grand air ou à l'intérieur de locaux. Il pourrait en résulter une explosion ou un incendie.
13. **N'UTILISEZ AUCUN AUTRE OUTIL DE COUPE.**  
Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et appareils complémentaires indiqués dans ce mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par le producteur de l'outil.  
L'usage de tout autre outil ou accessoire que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou dans le catalogue peut signifier pour vous un risque de blessure corporelle.

- Ceci peut rendre aveugle ou entraîner des blessures. Portez une protection des yeux, du visage et des jambes. Retirez toujours les objets de la zone de travail avant de faire marcher la lame. Maintenez une distance d'au moins 15 mètres dans toutes les directions par rapport aux personnes ou animaux présents.
4. **Contrôlez à chaque fois avec attention si votre appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés avant de les employer.**  
N'utilisez pas l'appareil si toutes les pièces adjacentes à la lame de coupe n'ont pas été installées dans les règles de l'art.
  5. **LA LAME DE COUPE CONTINUE A TOURNER LORSQUE LE CLAPET D'ETRANGLEMENT (accélérateur) EST RELACHE.** Une lame de coupe qui tourne à vide peut entraîner des blessures à votre entourage comme à vous-même. Avant d'entreprendre un travail quelconque sur la lame de coupe, mettez le moteur hors circuit et assurez-vous que la lame de coupe s'est bien arrêtée.
  6. **ZONE DE DANGER DE 15 METRES DE DIAMETRE.**  
Les personnes alentours peuvent devenir aveugles ou être blessées. Maintenez une distance d'au moins 15 mètres dans toutes les directions par rapport aux personnes ou animaux présents.

## MESURES DE SECURITES PENDANT LA MANIPULATION DE LA LAME DE COUPE

1. **RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS** et toutes les instructions concernant le service et le montage de la lame de coupe.
2. **La lame peut être expulsée par une secousse par des objets qu'elle ne peut couper ou tondre. Ceci peut entraîner l'amputation de bras ou de jambes.**  
Maintenez les spectateurs et les animaux à au moins 15 m de distance de l'endroit où vous travaillez. Si l'appareil rencontre des corps étrangers, mettez immédiatement le moteur hors circuit et faites arrêter la lame de coupe.  
Contrôlez si la lame n'est pas endommagée.  
Remplacez **toujours** la lame si elle est pliée ou fendue.
3. **LA LAME EXPULSE BRUTALEMENT DES OBJETS.**



## Spiegazione delle targhette di avvertenze sull'apparecchio

1. Avvertimento!
2. Prima della messa in esercizio leggete le istruzioni per l'uso!
3. Indossate occhiali protettivi, casco e cuffie antirumore!
4. Indossate scarpe chiuse!
5. Indossate guanti protettivi!
6. Proteggete l'apparecchio da pioggia e umidità!
7. Fate attenzione a oggetti scagliati all'intorno.
8. Prima di eseguire operazioni di manutenzione fermate l'apparecchio e staccate il connettore della candela di accensione!
9. La distanza fra l'apparecchio e le altre persone deve essere di almeno 15m!
10. L'utensile continua a ruotare dopo avere spento il motore!
11. Attenzione, parti molto calde. Tenetevi a distanza.
12. Attenzione al contraccolpo!

## Avvertenze

1. Leggete attentamente le istruzioni per l'uso. Informatevi bene sulle impostazioni e sull'uso appropriato dell'apparecchio.
2. Non permettete mai di usare il decespugliatore a motore a benzina a bambini o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. L'età minima dell'utilizzatore può essere definita da norme locali.
3. Non tagliate mai l'erba se nelle vicinanze ci sono delle persone, in particolare bambini, o animali.  
**Avvertimento:**  
Rispettate una distanza di sicurezza di 15 m. In caso di distanza inferiore spegnete subito l'apparecchio.  
Tenete presente che l'utilizzatore è responsabile degli incidenti con altre persone o con cose di loro proprietà.

### Operazioni preliminari

1. Mentre si taglia l'erba si devono portare sempre scarpe chiuse e pesanti e pantaloni lunghi. Non tagliate l'erba a piedi scalzi o con sandali leggeri.
2. Controllate il terreno sul quale viene impiegato l'attrezzo e togliete tutti gli oggetti che possono rimanere impigliati o venir scaraventati via.
3. Avvertimento: la benzina è altamente infiammabile:
  - conservate la benzina solo negli appositi contenitori
  - riempiate il serbatoio solo all'aperto e non

fumate durante questa operazione

- la benzina va riempita prima di accendere il motore. Non aprite il tappo del serbatoio, né mettete benzina quando il motore è acceso o il decespugliatore è caldo.
  - se la benzina trabocca non provare assolutamente ad accendere il motore; procedere invece ad allontanare l'attrezzo dalla superficie sporca di benzina. Evitate qualsiasi tentativo di accendere il motore fin a che i vapori della benzina non si siano dileguati
  - per motivi di sicurezza in caso di danneggiamento è necessario sostituire il tappo della benzina o di altri serbatoi.
4. Sostituite i silenziatori danneggiati
  5. Prima di ogni utilizzo bisogna sempre eseguire un controllo visivo per accertarsi che le lame, i bulloni di bloccaggio e tutta l'unità di taglio non siano consumati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento la lama e i bulloni di bloccaggio consumati o danneggiati vanno sostituiti solo in set.
  6. L'apparecchio a motore produce gas di scarico tossici non appena il motore entra in funzione. Non lavorate mai in ambienti chiusi o non sufficientemente areati.

## Maneggiamento

1. **Indossare abbigliamento da lavoro resistente e aderente**, che consenta una buona protezione, come pantaloni lunghi, calzature da lavoro protettive, guanti resistenti, un casco, una maschera protettiva per il viso o occhiali protettivi per gli occhi e un protettore auricolare.
2. **Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro.** Aprire lentamente il coperchio del serbatoio del carburante, per consentire la fuoriuscita dell'eventuale pressione presente. Per evitare il pericolo d'incendio, prima di avviare l'apparecchio, allontanarlo di almeno 3 metri dal luogo in cui è stato effettuato il rifornimento di carburante.
3. **Osservare tutte prescrizioni locali o statali per la prevenzione degli incendi.** Assieme all'apparecchio viene fornito un parascintille. Parascintille di ricambio possono essere richiesti al proprio fornitore.
4. Prima di riporlo, **spegnerne l'apparecchio.**
5. **Tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani.** L'impugnatura deve essere stretta fermamente da pollice e dita.
6. **Assicurarsi che le viti e gli elementi di collegamento siano ben serrati.** Non utilizzare mai l'apparecchio se non è regolato





- correttamente o non è montato completamente e con cura.
7. **Mantenere l'impugnatura in buono stato** senza la presenza di residui di carburante e olio.
  8. **Mantenere la testina portafilo il più vicino possibile al suolo.** Fare attenzione a non colpire con la testina portafilo oggetti di piccole dimensioni. Durante il taglio su un pendio posizionarsi a valle della testina portafilo. Non lavorare MAI su una collina o un pendio se è presente anche solo un rischio minimo di scivolare o di perdere l'equilibrio.
  9. **Ispezionare la zona di lavoro per eliminare eventuali detriti** che durante l'operazione di taglio potrebbero essere colpiti e scagliati verso l'esterno.
  10. **Tenere qualsiasi parte del corpo e qualsiasi indumento lontano dalla testina portafilo** durante l'avviamento del motore o il funzionamento dello stesso. Prima di avviare il motore, accertarsi che la testina portafilo non possa trovarsi a contatto con ostacoli di qualsiasi genere.
  11. **Spegnere il motore** prima di controllare le condizioni del filo.
  12. **Conservare l'apparecchio lontano da materiale infiammabile**, come riscaldatori di acqua con motore a benzina, asciugatori o forni con combustione a nafta, riscaldatori portatili ecc.
  13. **Pulire regolarmente**, il deflettore, la testina portafilo e il motore da detriti vari accumulati.
  14. **L'apparecchio deve essere utilizzato** da persone adulte e correttamente istruite.
  15. **SE NON AVETE PARTICOLARE FAMILIARITÀ CON LE TECNICHE DI TAGLIO**, esercitatevi con il MOTORE in posizione OFF (spento).
  16. **RIPULIRE SEMPRE LA ZONA DI LAVORO** eliminando oggetti quali lattine, bottiglie, pietre ecc. Infatti, se l'apparecchio verrà a contatto con tali oggetti, questi potrebbero venire scagliati contro l'utilizzatore o le persone presenti provocando gravi lesioni fisiche o danni all'apparecchio stesso. Se un oggetto viene colpito accidentalmente, **SPEGNERE IMMEDIATAMENTE IL MOTORE** e controllare l'apparecchio. Non azionare mai l'apparecchio se presenta parti difettose.
  17. **FALCIARE O TAGLIARE SEMPRE CON IL MOTORE AL MASSIMO DEI GIRI.** Durante l'avviamento e il taglio non lasciare che i giri del motore scendano al minimo.
  18. **UTILIZZARE L'APPARECCHIO SOLO PER GLI SCOPI PREVISTI**, cioè per tagliare prati ed erbacce.
  19. Quando l'apparecchio è in funzione **NON**

- SOLLEVARE MAI LA TESTINA PORTAFILO** al disopra del ginocchio.
20. **NON AZIONARE L'APPARECCHIO** se nelle vicinanze sono presenti altre persone o animali. Durante il taglio dell'erba mantenere sempre una distanza minima di 15 metri tra di voi e le altre persone o animali presenti. Durante il TAGLIO RASO TERRA mantenere sempre una distanza minima di 30 metri tra di voi e le altre persone o animali presenti.
  21. Durante il taglio su un pendio posizionarsi a valle rispetto alla testina portafilo. Non lavorare MAI su una collina o un pendio se sussiste anche solo un rischio minimo di scivolare o di perdere l'equilibrio.
  22. Nel caso di apparecchi dotati di giunto, assicuratevi che in folle l'utensile di taglio non ruoti.

### Ulteriori avvertenze

1. **NON UTILIZZARE MAI TIPI DI CARBURANTE DIVERSI** da quello indicato nel presente manuale. Seguire sempre le istruzioni fornite nella sezione „Combustibile e lubrificazione“ del presente manuale. Non utilizzare benzina non miscelata correttamente con olio per motori a due tempi, poiché ciò potrebbe causare danni irreparabili al motore con la conseguente decadenza della garanzia del produttore.
2. **NON FUMARE** durante il rifornimento di carburante o l'azionamento dell'apparecchio.
3. **NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO SENZA MARMITTA** e relativa protezione installata correttamente.
4. Quando il motore è in funzione e subito dopo il suo spegnimento non si devono mai toccare lo scappamento, le candele di accensione o altre parti metalliche, perché possono causare bruciature o scosse elettriche.
5. **NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO IN POSIZIONI SCOMODE**, con un equilibrio instabile, con le braccia tese o con una mano sola. Durante l'utilizzo tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani in modo tale che l'impugnatura sia circondata da pollice e dita.
6. **NON SOLLEVARE LA TESTINA PORTAFILO SOPRA IL LIVELLO DEL SUOLO** mentre l'apparecchio è in funzione. Pericolo di lesioni!
7. **NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER SCOPI DIFFERENTI DA QUELLI PREVISTI**, cioè il taglio dell'erba nei prati o nei giardini.
8. **EVITARE DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LUNGO TEMPO SENZA INTERRUZIONE.**

- Spegnerlo di tanto in tanto.
9. **NON USATE MAI L'APPARECCHIO IN CASO DI STANCHEZZA, MALATTIA O SOTTO L'INFLUSSO DI ALCOL O DROGHE.**
  10. **AZIONARE L'APPARECCHIO CON IL DEFLETTORE INSTALLATO E IN BUONO STATO.**
  11. **NON AGGIUNGERE, RIMUOVERE O MODIFICARE NESSUN COMPONENTE DI QUESTO PRODOTTO.** Ciò potrebbe provocare lesioni alle persone o danni all'apparecchio con la conseguente decadenza della garanzia del produttore.
  12. **NON AZIONARE L'APPARECCHIO IN PROSSIMITÀ DI LIQUIDI INFIAMMABILI,** sia all'interno, sia all'esterno di edifici. Un tale comportamento potrebbe causare un'esplosione e/o un incendio.
  13. **NON UTILIZZATE ALTRE LAME.** Per la vostra sicurezza usate solo accessori ed apparecchi complementari riportati nelle istruzioni per l'uso oppure consigliati o indicati dal produttore della macchina. L'uso di utensili o di accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo può comportare il rischio di lesioni alla vostra persona.
4. **Prima di ogni impiego controllate accuratamente che la macchina e i suoi componenti non siano danneggiati.** Non utilizzate la macchina se non tutti gli elementi della lama da taglio sono stati installati correttamente.
  5. **LA LAMA DA TAGLIO CONTINUA A RUOTARE QUANDO LA VALVOLA A FARFALLA (leva del gas) È STATA MOLLATA.** Una lama da taglio che ruota per forza d'inerzia può provocare tagli a voi o a terzi. Prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla lama da taglio, spegnete il motore e assicuratevi che la lama si sia fermata completamente.
  6. **ZONA DI PERICOLO DEL DIAMETRO DI 15 METRI.** Le persone vicine possono subire lesioni fisiche che possono comportare anche la cecità. Mantenete sempre una distanza di 15 metri in tutte le direzioni fra voi e altre persone o animali.

## MISURE DI SICUREZZA PER IL MANEGGIAMENTO DELLA LAMA DA TAGLIO

1. **SEGUITE TUTTI GLI AVVERTIMENTI** e le istruzioni per il funzionamento e il montaggio della lama da taglio.
2. **La lama da taglio può venir scagliata via di colpo da altri oggetti quando non riesce a tagliarli/ falciarli, causando anche l'amputazione di braccia o gambe.** Le persone che stanno a guardare e gli animali devono essere tenuti lontani dal luogo di lavoro di almeno 15 metri in ogni direzione. Se la macchina dovesse incontrare un corpo estraneo, spegnete subito il motore e fate in modo che la lama da taglio si fermi completamente. Controllate che la lama non abbia subito danni. Sostituite **sempre** la lama quando è piegata o rotta.
3. **LA LAMA DA TAGLIO SCAGLIA LONTANO GLI OGGETTI CON VIOLENZA.** Ciò può causare lesioni alla vista o ferite. Portate protezioni per gli occhi, il viso e le gambe. Prima di utilizzare la lama da taglio togliete sempre gli oggetti dall'area di lavoro. Mantenete sempre una distanza di 15 metri in tutte le direzioni fra voi e

## Εξήγηση των πινακίδων με υποδείξεις επάνω στη συσκευή:

1. Προσοχή!
2. Πριν τη θέση σε λειτουργία να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης!
3. Να χρησιμοποιείτε προστασία ματιών/κεφαλιού και ηχοπροστασία!
4. Να φοράτε γερά παπούτσια!
5. Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
6. Να προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία!
7. Προσέχετε τα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
8. Πριν από εργασίες συντήρησης να σταθμεύσετε τη συσκευή και να βγάλετε τα μπουζί!
9. Η απόσταση μεταξύ μηχανής και θεατών να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα!
10. Το εργαλείο συνεχίζει να κινείται λίγο και μετά την απενεργοποίηση!
11. Προσοχή πολύ ζεστά τμήματα. Να κρατάτε απόσταση.
12. Προσέξτε ενδεχόμενη αντίκρουση!

## Υποδείξεις ασφαλείας

1. Για σωστό χειρισμό διαβάστε προσεκτικά την Οδηγία χρήσης. Εξοικειωθείτε με τις ρυθμίσεις και τη σωστή χρήση της μηχανής.
2. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν γνωρίζουν την Οδηγία χρήσης να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Οι τοπικές ποροδιαγραφές μπορεί να προσδιορίζουν την κατώτερη ηλικία για του χρήστη.
3. Ποτέ μη κόβετε όταν στέκονται κοντά σας άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά ή ζώα.  
**Προειδοποίηση:**  
Να τηρείτε απόσταση ασφαλείας 15 μέτρων. Σε περίπτωση πλησιάζματος, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή.  
Μη ξεχνάτε πως ο χειριστής της συσκευής ή ο χρήστης ευθύνονται για ατυχήματα με άλλα άτομα ή για ζημιές σε αντικείμενα της ιδιοκτησίας τους.

## Μέτρα προετοιμασίας

1. Όταν κόβετε τα χόρτα να φοράτε πάντα γερά, αντιολισθητικά παπούτσια και ένα μακρύ πανταλόνι. Ποτέ μη κόβετε τη χλόη ξυπόλητοι ή με ανοικτά σανδάλια.
2. Ελέγξτε το χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί η μηχανή και απομακρύντε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν και να εκσφενδονιστούν.
3. **Προειδοποίηση:** Η βενζίνη είναι λίαν

εύφλεκτη.

- να φυλάγετε βενζίνη μόνο στα για το σκοπό αυτό προοριζόμενα δοχεία

- να γεμίζετε βενζίνη μόνο στο ύπαιθρο και να μην καπνίζετε όταν γεμίζετε βενζίνη - να γεμίζετε τη βενζίνη πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας ή όταν η μηχανή είναι ακόμη ζεστή, να μην ανοίγετε το πώμα του ρεζερβουάρ και να μη γεμίζετε βενζίνη.

- εάν ξεχείλισε η βενζίνη, μη προσπαθήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Μεταφέρετε τη μηχανή μακριά από το σημείο που λερώθηκε από την ξεχειλισμένη βενζίνη. Να αποφεύγετε κάθε δοκιμή εκκίνησης όσο δεν έχουν εξαφανισθεί οι ατμοί της βενζίνης

- για λόγους ασφαλείας να αντικαθίστανται το ρεζερβουάρ και τα πώματα του ρεζερβουάρ εάν έχουν βλάβες ή ελαττώματα

4. Να αντικαθίστανται οι ελαττωματικοί σιγαστές.
5. Πριν τη χρήση να γίνεται πάντα οπτικός έλεγχος για διαπίστωση εάν τα εργαλεία κοπής, τα μπουλόνια στερέωσης και όλη η μονάδα κοπής έχει φθαρεί ή έχει υποστεί κάποια ζημιά. Προς αποφυγή ανισορροπίας επιτρέπεται η αντικατάσταση φθαρμένων ή ελαττωματικών εργαλείων κοπής και μπουλονιών στερέωσης μόνο με αντικατάσταση ολόκληρου του σετ.
6. Η συσκευή παράγει τοξικά καυσαέρια μόλις αρχίζει να λειτουργεί ο κινητήρας. Ποτέ μην εργάζεστε σε κλειστούς ή όχι καλά αεριζόμενους χώρους.

## Χειρισμός

1. **Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα, που προστατεύουν,** όπως μακρύ πανταλόνι, ασφαλή παπούτσια εργασίας, ανθεκτικά γάντια εργασίας, προστατευτικό κράνος, προστατευτική μάσκα για το πρόσωπο ή προστατευτικά γυαλιά για την προστασία των ματιών και καλό βαμβάκι για τα αυτιά ή άλλες ωτοασπίδες.
2. **Να φυλάγετε τη μηχανή πάντα σε ασφαλές μέρος.** Να ανοίγετε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ βενζίνης για εξαγωγή ενδεχόμενης πίεσης που σχηματίστηκε στο ρεζερβουάρ. Προς αποφυγή του κινδύνου πυρκαγιάς, απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο στο οποίο βάλατε βενζίνη, προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. **Να σβήνετε τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε στο έδαφος.**

4. **Να κρατάτε τη συσκευή πάντα γερά με τα δύο χέρια.** Ο αντίχειρας και τα δάκτυλα να περικλείουν τις λαβές.
5. **Να προσέχετε να είναι καλά σφικτές οι βίδες και τα στοιχεία σύνδεσης.** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή όταν δεν είναι επαρκώς ρυθμισμένη ή πλήρως και ασφαλώς συναρμολογημένη.
6. **Προσέξτε οι χειρολαβές να είναι στεγνές και καθαρές** και να μην βρίσκονται επάνω τους υπολείμματα μίγματος βενζίνης.
7. **Φέρτε την κεφαλή του νήματος στο επιθυμούμενο ύψος.** Να αποφεύγετε την επαφή μικροαντικειμένων (π. χ. πέτρες) με την κεφαλή του νήματος. Σε εργασίες κοπής χόρτων σε πλαγιές να στέκεστε πάντα κάτω από το κοπτικό σύστημα. Ποτέ μην κόβετε σε επίπεδο ή ολισθηρό λόφο ή πλαγιά.
8. **Ελέγξτε πρώτα το χώρο στον οποίο θα κόψετε τα χόρτα,** θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν στερεά αντικείμενα όπως πέτρες, μεταλλικά τμήματα ή κάτι παρόμοιο. Κίνδυνος τραυματισμού!
9. **Να κρατάτε όλα τα μέλη του σώματος και τα ρούχα σας μακριά από την κεφαλή του νήματος,** όταν βάζετε μπροστά τον κινητήρα ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Προτού βάλετε μπροστά τον κινητήρα, σιγουρευθείτε, πως η κεφαλή του νήματος δεν έρχεται σε επαφή με κανένα εμπόδιο.
10. **Να σβήνετε πάντα τον κινητήρα** πριν από εργασίες στα συστήματα ασφαλείας.
11. **Να αποθηκεύετε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος προστατευόμενο από ανοικτές φλόγες και πηγές θερμότητας/σπινθηροβολισμού** όπως μοπίλερ ζεστού νερού με αέριο, ξηραντήρες ρούχων, σόμπες πετρελαίου ή φορητά αερόθερμα κλπ.
12. **Να διατηρείτε** την προστατευτική ασπίδα, την κεφαλή νήματος και τον κινητήρα πάντα ελεύθερα από υπολείμματα της κοπής των χόρτων.
13. **Μόνο επαρκώς εκπαιδευμένα άτομα και ενήλικοι επιτρέπεται να χειρίζονται, να ρυθμίζουν και να συντηρούν τη μηχανή.**
14. **Εάν δεν είστε εξοικειωμένος/η με το θεριστήρι,** ασκηθείτε όταν δεν είναι ενεργοποιημένη η μηχανή (AUS/OFF).
15. **Να ελέγχετε πάντα τη γύρω περιοχή,** στερεά αντικείμενα όπως μεταλλικά τμήματα, μπουκάλια κλπ. μπορούν να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς και να καταστρέψουν τη συσκευή. Εάν κατά λάθος ακουμπήσετε με τη συσκευή ένα στερεό

αντικείμενο, **απενεργοποιήστε αμέσως τη μηχανή** και ελέγξτε την για ενδεχόμενες βλάβες. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν έχει υποστεί ζημιές ή διαπιστώσετε ελαττώματα.

16. **Να κόβετε πάντα με μεγάλο αριθμό στροφών.** Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στην αρχή της εργασίας σας σε χαμηλό αριθμό στροφών.
17. **Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό,** όπως κόψιμο μπορντούρας και αγριόχορτων.
18. **Να μην κρατάτε την κεφαλή του νήματος ποτέ πάνω από το ύψος του γόνατος όταν λειτουργεί η μηχανή.**
19. **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή,** όταν βρίσκονται κοντά σας θεατές ή ζώα. Κατά τη διάρκεια της εργασίας σας να τηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων μεταξύ χειριστή και άλλων προσώπων ή ζώων. Όταν κόβετε χόρτα μέχρι το έδαφος, να κρατάτε απόσταση 30 μέτρων.
20. Σε εργασίες **κοπής χόρτων σε πλαγιές** να στέκεστε πάντα κάτω από το κοπτικό σύστημα. Να εργάζεστε σε παλιές και λόφους μόνο όταν έχετε τη δυνατότητα να στέκεστε με ευστάθεια στο έδαφος.
21. Σε συσκευές με συμπλέκτη να σιγουρευέστε πως ο κοπτικός μηχανισμός δεν περιστρέφεται σε λειτουργία ρελαντί.

### Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας:

1. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ ΚΑΥΣΙΜΟ** από αυτό που αναφέρεται στις Οδηγίες. Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες στο Κεφάλαιο „Καύσιμο και λάδι“ αυτής της Οδηγίας. Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη που δεν έχει αναμιχθεί καλά με λάδι για δίχρονο κινητήρα. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος μόνιμης ζημιάς του κινητήρα, πράγμα που συνεπάγεται την έκπτωση της εγγύησης του κατασκευαστή.
2. **ΜΗ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ** όταν βάζετε βενζίνη ή όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
3. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΕΞΑΤΜΙΣΗ** και σωστά τοποθετημένη προστασία εξάτμισης.
4. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας και λίγο μετά την απενεργοποίησή του δεν επιτρέπεται να έρθετε σε επαφή με την εξάτμιση, το μπουζί και άλλα μεταλλικά αντικείμενα, διότι δεν αποκλείονται σοβαρά εγκαύματα και ηλεκτροπληξία.
5. **ΜΗ ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΟΤΑΝ ΔΕΝ**



- ΣΤΕΚΕΣΤΕ ΑΝΕΤΑ**, ούτε όταν δεν έχετε καλή ισορροπία, με τεντωμένα χέρια ή μόνο με ένα χέρι. Κατά τη χρήση της συσκευής να χρησιμοποιείτε και τα δύο σας χέρια και να την περικλείετε με τον αντίχειρα και τα δάκτυλά σας.
6. Να κρατάτε την κεφαλή του νήματος πάντα προς το έδαφος όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή.
  7. Να χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό/το θεριστήρι μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως για το κόψιμο χόρτων και για θέρισμα.
  8. Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
  9. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΡΡΟΙΑ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΔΩΝ ΠΟΤΩΝ Η ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ.**
  10. **ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΝΟ ΜΕ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΑΙ/Η ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΙ ΣΕ ΑΦΟΓΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.**
  11. Κάθε τροποποίηση, όλες οι προσθήκες ή αφαιρέσεις στο ή από το προϊόν μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο για τη σωματική ακεραιότητα και συνεπάγονται την έκπτωση της εγγύησης του κατασκευαστή.
  12. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια, ούτε σε κλειστούς χώρους ούτε έξω. Σε τέτοια περίπτωση δεν αποκλείονται εκρήξεις και/ή πυρκαγιά.
  13. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΑ ΚΟΠΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.** Για τη δική σας ασφάλεια να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στην Οδηγία χρήσης ή που συνιστώνται ή αναφέρονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων εργαλείων ή εξαρτημάτων από αυτών που αναφέρονται στην Οδηγία χρήσης ή στον κατάλογο μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο για τη σωματική σας ακεραιότητα.
- απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων προς όλες τις κατευθύνσεις από τη θέση εργασίας. Εάν η συσκευή χτυπήσει επάνω σε άλλα αντικείμενα, σβήστε αμέσως τη μηχανή και ακινητοποιήστε το δίσκο κοπής. Ελέγξτε τον δίσκο κοπής για βλάβες. Να αντικαθίσταται ο δίσκος κοπής πάντα όταν έχει λυγίσει ή έχει ρωγμές.
3. **Ο ΔΙΣΚΟΣ ΚΟΠΗΣ ΕΚΣΦΕΝΔΟΝΙΖΕΙ ΜΕ ΔΥΝΑΜΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.** Το γεγονός αυτό μπορεί να προκαλέσει τύφλωση ή τραυματισμούς. Να χρησιμοποιείτε προστασία ματιών, προσώπου και ποδιών. Να απομακρύνετε πάντα τα αντικείμενα από την περιοχή εργασίας, προτού αρχίσετε να εργάζεστε με το δίσκο κοπής. Κατά τη διάρκεια της εργασίας σας να τηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων προς όλες τις κατευθύνσεις μεταξύ χειριστή και άλλων προσώπων ή ζώων.
  4. **Να ελέγχετε προσεκτικά τη συσκευή σας και τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση για ενδεχόμενα ελαττώματα.** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εφόσον δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά όλα τα εξαρτήματα του δίσκου κοπής.
  5. **Ο ΔΙΣΚΟΣ ΚΟΠΗΣ ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΝΑ ΚΙΝΕΙΤΑΙ, ΟΤΑΝ ΑΦΗΣΕΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΤΗ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΤΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ** (μοχλό γκαζιού). Όταν περιστρέφεται ο δίσκος κοπής μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, μπορεί να τραυματίσει τα τριγύρω πρόσωπα. Πριν αρχίσετε να εργάζεστε με το δίσκο κοπής, να απενεργοποιείτε το μοτέρ και να σιουρεύετε πως ακινητοποιήθηκε ο δίσκος κοπής.
  6. **ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΖΩΝΗ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 15 ΜΕΤΡΩΝ.** Τα πρόσωπα που στέκονται τριγύρω μπορεί να υποστούν τύφλωση ή τραυματισμούς. Κατά τη διάρκεια της εργασίας σας να τηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων προς όλες τις κατευθύνσεις μεταξύ χειριστή και άλλων προσώπων ή ζώων.

## ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ

1. **ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ** και οδηγίες για τη χρήση και την τοποθέτηση του δίσκου κοπής.
2. **Ο δίσκος κοπής μπορεί να εκσφενδονιστεί απότομα από αντικείμενα, σε περίπτωση που δεν μπορεί να τα κόψει ή να τα θερίσει. Το γεγονός αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς χεριών και ποδιών.** Να φροντίζετε να τηρούν άλλα πρόσωπα και ζώα

**Tumačenje napomena na tvorničkoj pločici uređaja:**

1. Upozorenje!
2. Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu!
3. Nosite zaštitne naočale i zaštitu za glavu i sluh!
4. Nosite čvrstu obuću!
5. Nosite zaštitne rukavice!
6. Zaštite uređaj od kiše i vlage!
7. Pripravite na dijelove koji se otkidaju.
8. Prije nego ćete provesti održavanje, odložite uređaj i izvucite utikač za svjećicu!
9. Razmak između stroja i osoba koje se nalaze u blizini mora iznositi najmanje 15 m!
10. Alat još malo radi!
11. Budite oprezni zbog vrućih dijelova. Držite razmak.
12. Oprez, povratni udarac!

**Sigurnosne napomene**

1. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s podešavanjem i pravilnom uporabom stroja.
2. Nikad ne dopustite djeci ili drugim osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu da koriste trimer s benzinskim motorom. Lokalne odredbe mogu utvrditi minimalnu starost korisnika.
3. Nikad ne kosite ako su u blizini druge osobe, naročito djeca ili životinje.

**Upozorenje:**

Držite sigurnosni razmak od 15 m. U slučaju nečijeg približavanja, obavezno isključite uređaj. Imajte na umu da je korisnik stroja odgovoran za sve nezgode s drugim osobama ili njihovim vlasništvom.

**Pripremne mjere**

1. Tijekom košenja uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače. Ne kosite bosonogi ni u laganim sandalama.
2. Provjerite teren na kojem ćete koristiti stroj i uklonite sve predmete koje bi on mogao zahvatiti ili bi se od njega mogli odbiti.
3. **Upozorenje:** benzin je jako zapaljiv:
  - čuvajte ga samo u za to predviđenim spremnicima
  - stroj puniti samo na otvorenom i ne pušite tijekom postupka punjenja
  - benzin treba napuniti prije pokretanja motora. Tijekom rada motora ili kad se kosilica zagrije, ne smije se otvarati zatvarač spremnika niti naknadno puniti benzin.
  - u slučaju da se prelije višak benzina, ne pokušavajte pokrenuti motor. Umjesto toga obrišite površine oko uređaja natopljene

- benzinom. Izbjegavajte svaki pokušaj pokretanja sve dok ne ishlape benzinske pare
- zbog sigurnosnih razloga u slučaju oštećenja morate zamijeniti spremnik benzina i ostale čepove spremnika.
4. Zamijenite neispravne prigušnike buke
  5. Prije uporabe morate vizualnom kontrolom provjeriti jesu li rezaći alati, pričvrtni svornjaci i cijela rezača jedinica istrošeni ili oštećeni. Da biste spriječili neuravnoteženost, istrošene ili oštećene rezače alate kao i pričvrstne svornjake morate zamijeniti u kompletima.
  6. Motorni uređaj stvara otrovne ispušne plinove čim motor počinje raditi. Nikada nemojte raditi u zatvorenim ili loše prozračivanim prostorijama.

**1. Rukovanje**

1. **Nosite čvrstu, pripijenu radnu odjeću** koja štiti na primjeren način, kao što su duge hlače, sigurne radne cipele, rukavice otporne na habanje, zaštitnu kacigu, masku za lice ili zaštitne naočale i vatru za uši ili neku drugu zaštitu za sluh.
2. **Uređaj čuvajte na sigurnom mjestu.** Poklopac za benzin otvorite samo da biste ispustili eventualni tlak koji se stvorio u spremniku. Da biste izbjegli opasnost od požara prije nego pokrenete uređaj, odmaknite se najmanje 3 metra od područja punjenja.
3. **Isključite uređaj** prije nego ga odložite.
4. **Uređaj uvijek čvrsto držite objema rukama.** Pritom ga trebate obuhvatiti palcem i prstima.
5. **Pripravite na to da vijci i spojni elementi budu čvrsto pritegnuti.** Nikad ne koristite uređaj ako nije pravilno podešen ili nepotpuno ili nesigurno sastavljen.
6. **Pripravite na to da ručke budu suhe i čiste** i da ni u kojem slučaju na njima nema naslaga benzinskih smjesa.
7. **Glavu s niti podesite na željenu visinu.** Izbjegavajte dodirivati male predmete (npr. kamenje) glavom s niti. Kod radova košenja na kosini uvijek stojite ispod naprave za rezanje. Nikad ne režite niti ne šišajte na glatkom, klizavom humku ili kosini.
8. **Provjerite teren koji namjeravate kositi,** kruti predmeti kao što je kamenje, metalni dijelovi i sl. mogu se odbiti od stroja – **opasnost od ozljeđivanja!**
9. Kad pokrećete motor ili kad on radi, **svaki dio tijela i komad odjeće držite podalje od glave s niti.** Prije nego pokrenete motor, provjerite ne dolazi li glava s niti u dodir s nekom preprekom.
10. Prije radova na napravi za rezanje **uvijek**

**isključite motor.**

11. **Uredjaj i pribor skladištite i zaštitite od otvorenog plamena te izvora topline/iskrenja kao što su** plinsko protočno grijalo, sušilica rublja, uljna peć ili prenosivi radijatori itd.
12. Zaštitni poklopac, glavu s niti i motor uvijek **očistite** od ostataka trave.
13. **Uredjaj smiju koristiti, podešavati i održavati samo dovoljno školovane i odrasle osobe.**
14. **Ako niste upoznati s radom trimera, vježbajte** rukovanje pri ugašenom motoru (ISKLJUČENO/OFF).
15. **Uvijek provjerite teren**, jer kruti predmeti kao što je kamenje, metalni dijelovi i sl. mogu se dobiti od stroja i uzrokovati teške ozljede korisnika kao i trajna oštećenja uredjaja. Dogodi li se da nepažnjom trimerom udarite o predmet, **odmah isključite motor** i provjerite eventualna oštećenja uredjaja. Ne koristite uredjaj ako je oštećen ili ako ima neke nedostatke.
16. **Šišanje i rezanje provodite uvijek u gornjem području broja okretaja.** Na početku košnje ili tijekom šišanja ne ostavljajte motor da radi u nižem području broja okretaja.
17. **Uredjaj koristite samo namjenski** kao što je šišanje i rezanje korova.
18. **Kad radite s uredjajem nikad ne držite glavu s niti iznad visine koljena.**
19. **Ne koristite uredjaj** ako se u neposrednoj blizini nalaze osobe ili životinje. Tijekom košenja održavajte minimalni razmak od 15 m od drugih osoba ili životinja. Kod rezanja održavajte minimalni razmak od 30 m.
20. Kod **košenja na kosini** uvijek stojite ispod naprave za rezanje. Na obroncima i kosinama radite samo ako stojite na čvrstom tlu.
21. Kod uredjaja sa spojkom pripazite da se rezni alat ne vrti u praznom hodu.
4. Dok motor radi i netom poslije isključivanja motora ni u kojem slučaju ne smije se dodirivati ispušni otvor, svjećica ili drugi metalni dijelovi jer to može uzrokovati opekotine ili dovesti do strujnog udara.
5. **NE RUKUJTE UREDJAJEM U NEUDOBNOM POLOŽAJU**, s nedostatkom ravnoteže, ispruženim rukama ili samo jednom rukom. Za rukovanje uvijek koristite obje ruke i pritom obuhvatite ručke palčevima i prstima.
6. Kad je uredjaj u pogonu, glavu s niti držite uvijek na tlu.
7. Trimer za travu/motornu kosilicu koristite samo u svrhe za koje su namijenjeni kao što je šišanje trave ili košenje.
8. Ne koristite uredjaj predugo, redovito napravite stanku.
9. **NE KORISTITE UREDJAJ AKO STE POD UTJECAJEM ALKOHOLA ILI DROGE.**
10. **UREDJAJ KORISTITE SAMO KAD JE INSTALIRAN ZAŠTITNI POKLOPAC I/ILI ISPRAVNA ZAŠTITNA NAPRAVA.**
11. Sve promjene, dodaci ili uklanjanja pojedinih dijelova na proizvodu mogu ugroziti osobnu sigurnost i gubitak prava na jamstvo.
12. Uredjaj nikad ne koristite u blizini lako zapaljivih tekućina ili plinova, ni u zatvorenim prostorijama niti na otvorenom. Posljedica toga može biti eksplozija i/ili požar.
13. **NE KORISTITE REZAČE ALATE DRUGE VRSTE.** Za Vašu vlastitu sigurnost koristite samo pribor i dodatne uredjaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili ih je preporučio i naveo proizvođač alata. Korištenje drugačijeg alata ili pribora od onog koji se preporuča u uputama za uporabu ili katalogu može za Vas predstavljati opasnost od ozljeđivanja.

**MJERE OPREZA KOD OPHODJENJA S NOŽEM ZA REZANJE.****Dodatne napomene**

1. **NE KORISTITE GORIVA** drugačija od onih koja su preporučena u uputama za uporabu. Uvijek se pridržavajte napomena navedenih u odlomku „Gorivo i ulje“. Ne koristite benzin koji nije pomiješan s uljem za dvotaktni motor u točnom omjeru. U suprotnom postoji opasnost od trajnih oštećenja motora, čime se gubi pravo jamstva proizvođača.
2. **NE PUŠITE** dok puniti uredjaj benzinom ili ga koristite.
3. **NE RUKUJTE UREDJAJEM BEZ ISPUŠNOG OTVORA** i pravilno instalirane zaštite za ispušni otvor.
1. **PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPOZORENJA** i uputa za rad i montažu noža za rezanje.
2. **Nož za rezanje može se uz trzaj odbiti od predmeta kad ih ne može prorezati/pokositi. To može uzrokovati ozljeđivanja ruku ili nogu.** Udaljite druge osobe i životinje u svim smjerovima najmanje 15 m od radnog mjesta. Ako bi uredjaj naišao na strano tijelo, ugasite motor i odmah zaustavite nož za rezanje. Provjerite eventualna oštećenja noža. Nož za rezanje zamijenite uvijek kad je savijen ili napuknut.

**HR/  
BIH**

- 3. NOŽ ZA REZANJE SNAŽNO ODBACUJE PREDMETE.** To može uzrokovati osljepljenje ili ozljede. Nosite zaštitne naočale, masku za lice i zaštitu za noge. Prije nego počnete koristiti nož za rezanje, uvijek uklonite predmete iz radnog područja. Između sebe i drugih osoba ili životinja držite razmak od 15 m u svim smjerovima.
- 4. Prije svakog korištenja pažljivo provjerite eventualna oštećenja uređaja i sastavnih dijelova.** Ne koristite uređaj ako nisu propisno instalirani svi sastavni dijelovi noža za rezanje.
- 5. KAD PUSTITE PRIGUŠNU ZAKLOPKU (polugu za gas), AKTIVIRAN JE NOŽ ZA REZANJE.** Nož za rezanje može u fazi zaustavljanja uzrokovati posjekotine na Vama ili drugim osobama. Prije nego poduzimate bilo kakve radnje na nožu za rezanje, isključite motor i provjerite je li se nož zaustavio.
- 6. ZONA OPASNOSTI PROMJERA 15 METARA.** Druge osobe u blizini stroja mogu pretrpjeti osljepljenje ili ozljeđivanja. Između sebe i drugih osoba ili životinja držite razmak od 15 m u svim smjerovima.

**Vysvětlení štítku s pokyny na přístroji:**

1. Varování!
2. Před uvedením do provozu si přečíst návod k obsluze!
3. Nosit ochranu zraku, hlavy a sluchu!
4. Nosit pevnou obuv!
5. Nosit ochranné rukavice!
6. Přístroj chránit před deštěm a vlhkem!
7. Dbát na vymrštěné díly.
8. Před údržbovými pracemi přístroj vypnout a stáhnout nástrčku zapalovací svíčky!
9. Vzdálenost mezi strojem a okolostojícími musí činit minimálně 15 m!
10. Nářadí dobíhá!
11. Pozor horké díly. Udržovat vzdálenost.
12. Pozor na zpětný odraz!

**Bezpečnostní pokyny**

1. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Obeznamte se s nastaveními a správným používáním stroje.
2. Nikdy nedovoďte dětem nebo osobám, které návod k použití neznají, motorovou kosu používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
3. Nikdy nesekejte, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, obzvláště děti a zvířata.

**Varování:**

Při práci udržujte 15m bezpečnostní vzdálenost. Pokud dojde k přiblížení, přístroj okamžitě vypněte. Pamatujte na to, že osoba pracující se strojem nebo uživatel jsou odpovědní za nehody s jinými osobami nebo jejich majetkem.

**Přípravná opatření**

1. Během sekání je třeba vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nepracujte bosí nebo v sandálech.
2. Překontrolujte terén, kde má být stroj použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštěny.
3. Varování: benzín je vysoce zápalný:
  - skladujte benzín pouze v nádobách k tomu určených.
  - tankujte pouze na volném prostranství a během plnění nekuřte.
  - benzín naplnit před nastartováním motoru. Pokud motor běží nebo při horkém motoru nesmí být uzávěr nádrže otevřen nebo doplňován benzín.
  - pokud benzín přetekl, nesmí být prováděn žádný pokus o nastartování motoru. Místo toho

je třeba stroj odstranit z místa znečištěného benzínem. Je třeba se vyvarovat každého pokusu o nastartování až do té doby, než se všechny benzínové páry vytratí.

- z bezpečnostních důvodů je třeba palivovou nádrž a uzávěry nádrže při poškození vyměnit.
4. Vyměňte poškozené tlumiče výfuku.
  5. Před použitím je třeba vždy optickou kontrolou překontrolovat, zda nejsou řezné nástroje, upevňovací svorníky a celá řezná jednotka opotřebované nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženosti, smějí být opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací svorníky vyměňovány vždy po celých sadách.
  6. Motorový přístroj produkuje jedovaté výfukové plyny, ako náhle motor beží. Nikdy nepracujte v uzavřených alebo zle vetraných priestoroch.

**Manipulace**

1. **Noste přiléhavé, solidní pracovní oblečení,** které poskytuje ochranu, jako např. dlouhé kalhoty, bezpečnou pracovní obuv, pracovní rukavice, ochrannou přilbu, ochranný obličejový štít nebo ochranné brýle na ochranu zraku a dobrou vatu do uší, nebo ochranu sluchu proti hluku.
2. **Uložte přístroj na bezpečném místě.** Víčko palivové nádrže otvírejte pomalu, aby mohl uniknout vzniklý tlak, který se v palivové nádrži vytvořil. Aby se předešlo požáru, popojděte minimálně 3 metry od místa plnění, než přístroj nastartujete.
3. **Přístroj vypněte,** než ho odstavíte.
4. **Držte přístroj stále pevně oběma rukama.** Přitom by měly palec a prsty pevně obepínat rukojeti.
5. **Dbejte na to, aby byly šrouby a spojovací prvky pevně utaženy.** Nepoužívejte přístroj pokud není správně seřízen nebo není úplně nebo bezpečně sestaven.
6. **Dbejte na to, aby byly rukojeti suché a čisté a** aby na nich nelpěly zbytky palivové směsi.
7. **Držte strunovou hlavu tak blízko u země, jak jen to je možné.** Dbejte na to, abyste se strunovou hlavou nedotkli žádných malých předmětů. Při sekání ve svahu se postavte pod strunovou hlavu. NIKDY na kopečku nebo ve svahu a podobně nesekat nebo nevyžínat, pokud existuje i malé nebezpečí uklouznutí nebo ztráty rovnováhy.
8. **Oblast sekání prohlédněte, zda se v ní nevyskytují předměty,** které by během sekání mohly být zachyceny a vymrštěny.

9. **Nepřibližujte žádnou část těla a žádnou část oděvu k strunové hlavě**, pokud spustíte motor nebo ho necháte běžet. Než motor nastartujete ubezpečte se, že strunová hlava nepřichází do styku s žádnou překážkou.
10. Motor odstavte, než překontrolujete výšku sekání.
11. **Přístroj skladuje z dosahu zápalných materiálů**, jako ohřívače vody s benzinovými motory, sušičky nebo naftová kamna, přenosná topidla atd.
12. **Stále dbejte na to**, aby se v ochranném krytu, strunové hlavě a motoru neshromažďovaly žádné předměty atd.
13. **Obsluha přístroje** by měla být vyhrazena výhradně rozumným a příslušně instruovaným osobám.
14. **POKUD NEJSTE S TECHNIKOU SEKÁNÍ OBEZNÁMENI**, vyzkoušejte si různé práce bez spuštěného motoru.
15. **Z OBLASTI SEKÁNÍ VŽDY ODSTRANĚTE PŘEDMĚTY** jako plechovky, láhve, kameny atd. Pokud jsou předměty zachyceny, může to vést k těžkým zraněním obsluhy nebo okolo stojících a také to poškodit přístroj. Pokud je nějaký předmět omylem zachycen, **ZASTAVTE OKAMŽITĚ MOTOR** a přístroj prohlédněte. Nikdy přístroj nepoužívejte s defektními součástmi.
16. **SEKEJTE VŽDY S VYSOKÝM POČTEM OTÁČEK MOTORU**. Nenechte motor při spouštění a při sekání běžet s malým počtem otáček.
17. **NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ K JINÝM ÚČELŮM**, než na sekání trávy a plevelu.
18. **STRUNOVOU HLAVU při práci nikdy NEZDVIHEJTE** výše, než do výšky kolen.
19. **PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE**, pokud se v bezprostřední blízkosti nacházejí jiné osoby nebo zvířata. Během sekání vždy udržujte minimální vzdálenost 15 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty. Při „**VYŽÍNÁNÍ DOHOLA**“ udržujte mezi sebou a ostatními osobami a zvířaty minimální vzdálenost 30 metrů.
20. Při sekání ve svahu se stavte pod řezací zařízení. **NIKDY** na kopci nebo ve svahu nesekat, pokud existuje jen minimální nebezpečí uklouznutí nebo ztráty rovnováhy.
21. V případě přístrojov so spojkou zabezpečte, aby sa na voľnobehu netočil rezný nástroj.

## Dodatečné pokyny

1. **NEPOUŽÍVAT ŽÁDNÉ JINÉ PALIVO**, než je doporučeno v návodu k použití. Vždy dodržujte pokyny odstavce „Palivo a olej“ tohoto návodu. Nepoužívejte benzín, který nebyl správně smíšen s olejem pro dvoudobé motory. Jinak existuje nebezpečí trvalého poškození motoru, čímž zaniká záruka výrobce.
2. **NEKOUŘIT** během doplňování paliva nebo používání přístroje.
3. **NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ BEZ VÝFUKU** a správně instalované ochrany výfuku.
4. Počas chodu motoru a krátko po vypnutí motoru je zakázané dotýkať sa výfuku, zapalovacej sviečky alebo iných kovových dielov, pretože to môže viesť k ťažkým popáleninám alebo elektrickému úderu.
5. **PŘÍSTROJ NEOBSLUHOVAT V NEPOHODLNÉ POLOZE**, při nedostatečné rovnováze, s nataženými rukama nebo pouze jednou rukou. K obsluze používejte vždy obě ruce a rukojeti přitom objímejte palcem a prsty.
6. **STRUNOVOU HLAVU NEZDVIHAT NAD ZEM**, pokud je přístroj v provozu. Jinak může dojít ke zraněním.
7. **PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT NA JINÉ ÚČELY**, než na sekání trávy.
8. **PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT DELŠÍ DOBU**. Čas od času udělat přestávku.
9. **PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT POD VLIVEM ALKOHOLU NEBO DROG**.
10. **PŘÍSTROJ POUŽÍVAT POUZE TEHDY, POKUD JE OCHRANNÝ KRYT A/NEBO OCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO A V DOBRÉM STAVU**.
11. **ŽÁDNÉ SOUČÁSTI VÝROBKU NEPŘIDÁVAT, NEODSTRAŇOVAT NEBO MĚNIT**. Jinak může dojít ke zraněním osob a/nebo poškozením přístroje, čímž zaniká záruka výrobce.
12. **PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVAT V BLÍZKOSTI ZÁPALNÝCH KAPALIN NEBO PLYNŮ NEBO OKOLO NICH**, at' je to uvnitř nebo vně budov. Jinak by mohlo dojít k explozi a/nebo požáru.
13. **NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ JINÉ ŘEZNÉ NÁSTROJE**. Ke své vlastní bezpečnosti použijte pouze příslušenství a přídatné nástroje udané v návodu k použití nebo které byly výrobcem doporučeny nebo udány. Použití jiných, než v návodu k použití nebo v katalogu doporučených nástrojů nebo příslušenství může pro Vás znamenat osobní nebezpečí úrazu.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI S ŘEZNÝM KOTOUČEM

1. DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ a pokyny k provozu a montáži řezného kotouče.
2. Řezný kotouč může být nárazově předměty vymrštěn, pokud je nemůže přeříznout /přeseknout. Toto může vést k amputaci rukou nebo nohou. Udržujte osoby a zvířata ve vzdálenosti min. 15 m ve všech směrech od místa práce. Pokud přístroj narazí na cizí tělesa, vypněte ihned motor a řezný kotouč zastavte. Překontrolujte řezný kotouč, zda nevykazuje škody. Řezný kotouč vyměňte vždy, když je ohnutý nebo má trhliny.
3. **ŘEZNÝ KOTOUČ PŘEDMĚTY PRUDCE VYMRŠŤUJE.** Toto může způsobit oslepnutí nebo poranění. Noste ochranu zraku, obličej a nohou. Vždy odstraňte předměty z pracovní oblasti, než řezný kotouč nasadíte. Udržujte ve všech směrech mezi sebou a jinými osobami a zvířaty vzdálenost 15 m.
4. Před každým použitím pečlivě přístroj a přídatná zařízení kontrolujte, zda nejsou poškozena. Přístroj nepoužívejte, pokud nejsou všechna přídatná zařízení řezného kotouče řádně instalována.
5. **ŘEZNÝ KOTOUČ DOBĚHNE, POKUD JE ŠKRTICÍ KLAPKA (páčka plynu) PUSTĚNA.** Dobíhající řezný kotouč Vám může popřípadě způsobit řezné rány. Než začnete na řezném kotouči provádět nějaké práce, odstavte motor a ubezpečte se, zda se řezný kotouč zastavil.
6. **OBLAST NEBEZPEČÍ O PRŮMĚRU 15 METRŮ.** Okolostojící mohou oslepnout nebo být zraněni. Udržujte ve všech směrech mezi sebou a jinými osobami a zvířaty vzdálenost 15 m.

**Vysvetlenie výstražných štítkov na prístroji:**

1. Výstraha!
2. Pred uvedením do prevádzky prečítať návod na obsluhu!
3. Používať ochranu očí / hlavy a ochranu sluchu!
4. Nosiť pevnú obuv!
5. Používať ochranné rukavice!
6. Chrániť prístroj pred dažďom alebo vlhkom!
7. Dbajte na odmrštené predmety.
8. Pred údržbovými prácami vypnúť prístroj a vytiahnuť koncovku zapaľovacej sviečky!
9. Odstup medzi strojom a okolo stojacimi osobami musí byť minimálne 15 m!
10. Prístroj po vypnutí beží zotrvačnosťou!
11. Pozor, horúce časti. Dodržiavať odstup.
12. Pozor na spätný náraz!

**Bezpečnostné pokyny**

1. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa pomocou tohto návodu na obsluhu s nastavovaním a správnym používaním tohto prístroja.
2. V žiadnom prípade nedovoľte deťom ani iným osobám, ktoré nepoznajú tento návod na obsluhu, používať túto benzínovú motorovú kosu. Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek pre používanie tohto prístroja.
3. V žiadnom prípade nekoste pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú ďalšie osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá.

**Výstraha:**

Dodržiujte dostatočný bezpečnostný odstup 15 m. Pri priblížení okamžite prístroj vypnite. Myslite na to, že osoba obsluhujúca stroj alebo používateľ stroja je zodpovedný za nehody s inými osobami alebo za škody spôsobené na ich majetku.

**Prípravné opatrenia**

1. Počas kosenia je vždy potrebné použitie pevnej obuvi a dlhých nohavíc. Nikdy nekoste naboso alebo v ľahkých sandáloch.
2. Skontrolujte priestranstvo, na ktorom chcete stroj použiť a odstráňte z priestranstva všetky predmety, ktoré by mohli byť strojom zachytené a odvrhnuté.
3. Výstraha: Benzín je extrémne horľavý:
  - skladujte benzín len v nádobách určených na skladovanie benzínu
  - tankujte vždy len vo vonkajšom prostredí a počas procesu naplňovania paliva nefajčite
  - benzín sa musí plniť pred naštartovaním motora. Počas prevádzky motora alebo v prípade, že je kosa horúca, sa nesmie krytka

- benzínovej nádrže otvárať alebo dopĺňať benzín.
  - v prípade, že dôjde k preliatiu benzínu, sa nesmiete pokúšať štartovať motor. Namiesto toho je potrebné vyčistiť benzínom znečistenú plochu na stroji. Vyvarujte sa akémukoľvek pokusu o zapálenie, až kým sa neodparia všetky benzínové výpary
  - z bezpečnostných dôvodov sa musí pri poškodení vymeniť benzínová nádrž a ostatné nádržové uzávery
4. Vymeňte defektný tlmič výfuku.
  5. Pred použitím sa musí vždy vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje, upevňovacie čapy a celková rezacia jednotka. Z dôvodu zabránenia nevyváženosti sa smú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje a upevňovacie čapy len v celých sadách.
  6. Motorový prístroj produkuje jedovaté výfukové plyny, ako náhle motor beží. Nikdy nepracujte v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.

**Manipulácia**

1. **Noste vhodné priliehavé oblečenie**, ktoré Vám poskytne dostatočnú ochranu, ako napr. dlhé nohavice, bezpečnú pracovnú obuv, odolné pracovné rukavice, ochrannú prilbu, ochrannú masku na tvár alebo ochranné okuliare a dobrú vatú do uší alebo inú ochranu sluchu proti hluku.
2. **Uskladnite prístroj na bezpečnom mieste.** Vrchnák benzínovej nádrže otvárajte pomaly, aby sa vypustil prípadný tlak, ktorý sa v nádrži vytvoril. Aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru, vzdialte sa pred naštartovaním najmenej 3 metre od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo.
3. Prístroj vypnite, predtým než ho odstavíte.
4. Držte prístroj stále oboma rukami. Pritom by mali palec a prsty obopínať rukoväť.
5. Dbajte na to, aby boli skrutky a spojovacie prvky pevne dotiahnuté. Nikdy neobsluhujte zariadenie, ak nie je správne nastavené alebo úplne a správne poskladané.
6. Dbajte na to, aby boli rukoväť vždy suché a čisté, a aby na nich nezostával benzín.
7. Veďte hlavu kosačky v požadovanej výške na zemou. Predchádzajte tomu, aby sa hlava s vláknom dostala do kontaktu s menšími predmetmi (napr. kameňmi). Pri kosení na svahu stojte vždy nižšie ako je rezacie zariadenie. Nikdy nekoste a nestrihajte na hladkých, šmyklavých kopcoch alebo svahoch.
8. Prekontrolujte obrábaný areál, tvrdé predmety, ako kamene, kusky kovu, a pod. môžu byť



vymrštené – nebezpečenstvo poranenia!

9. Udržiavajte akúkoľvek časť vášho tela v primeranej vzdialenosti od hlavy s vláknom, keď motor štartujete alebo keď beží. Predtým ako motor naštartujete, presvedčte sa o tom, že sa hlava s vláknom nemôže dostať do kontaktu s prekážkou.
10. Pred prácami na rezacom zariadení motor vždy vypnite.
11. Uskladňujte zariadenie a jeho príslušenstvo v bezpečí a chránené pred otvoreným ohňom a zdrojmi tepla / iskier (ako napr. prietokové ohrievače vody, sušičky bielizne, plynové pece, prenosné radiátory, atď.)
12. Udržiavajte ochranný štít, hlavu s vláknom a motor vždy čistý od zvyškov po kosení.
13. Zariadenie smú obsluhovať, nastavovať a udržiavať len dostatočne vyškolené osoby a dospelí.
14. **Ak nemáte s kosačkou skúsenosti**, nacvičte si zaobchádzanie s ňou pri vypnutí motora (VYP/OFF).
15. **Vždy prekontrolujte obrábanú oblasť**, tvrdé predmety, ako kovové súčiastky, fľaše, kamene, a pod. môžu byť pri kosení vymrštené a môžu obsluhujúcej osobe spôsobiť vážne poranenia, prípadne trvalo poškodiť zariadenie. Ak sa nedopatrením dotknete s kosačkou tvrdého predmetu, ihneď vypnite motor a skontrolujte, či na prístroji nevznikli nejaké škody. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo má očividné nedostatky.
16. **Koste a sekajte vždy v hornej oblasti otáčok.** Nenechávajte zozáčiarku kosenia alebo sekania motor bežať v nízkych otáčkach.
17. **Používajte prístroj len na to, na čo bol pôvodne určený**, teda na kosenie a vysekávanie buriny.
18. **Počas prevádzky nikdy nedržte hlavu s rezacím vláknom nad úrovňou výšky kolien.**
19. **Nepoužívajte zariadenie**, pokiaľ sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú prizerajúci sa alebo zvieratá. Počas sekania dodržiavajte odstup od ostatných osôb a zvierat minimálne 15 metrov. Pri kosení tesne nad povrchom zeme udržiavajte prosím odstup najmenej 30 metrov.
20. **Pri kosení na svahu** stojte prosím vždy pod rezacím zariadením. Na svahoch a kopcoch pracujte len vtedy, ak máte pod nohami bezpečnú a pevnú pôdu.
21. V prípade prístrojov so spojkou zabezpečte, aby sa na voľnobehu netočil rezný nástroj.

## Dodatočné pokyny

1. **NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNU INÚ POHONNÚ LÁTKU**, ako tú, ktorá je doporučená v návode na obsluhu. Dodržiavajte pokyny v odseku – Palivo a olej – tohto návodu. Nepoužívajte benzín, ktorý nie je dobre zmiešaný s dvojtaktným motorovým olejom. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku trvalého poškodenia motora, čím zároveň prestáva platiť záruka, poskytovaná výrobcom.
2. **NEFAJČIŤ**, pokiaľ dopĺňate do prístroja palivo alebo ho obsluhujete.
3. **NIKDY NEOBSLUHUJTE ZARIADENIE BEZ VÝFUKU** a správne nainštalovanej ochrany výfuku.
4. Počas chodu motora a krátko po vypnutí motora je zakázané dotýkať sa výfuku, zapalovacej sviečky alebo iných kovových dielov, pretože to môže viesť k ťažkým popáleninám alebo elektrickému úderu.
5. **NEOBSLUHUJTE ZARIADENIE V NEPOHODLNEJ POLOHE**, ak nemáte dostatočnú rovnováhu, s natiiahnutými rukami alebo len jednou rukou. Na obsluhu používajte vždy obe ruky a obopínajte pritom rukoväť palcom i prstami.
6. Keď je zariadenie v prevádzke, držte hlavu s rezacím vláknom vždy pri zemi.
7. Používajte vašu motorovú kosačku / rezačku na trávu len na určený účel, ktorým je kosenie a úprava trávnik.
8. Nepoužívajte zariadenie sústavne po dlhú dobu, robte pravidelne prestávky.
9. **PRÍSTROJ NEPOUŽÍVAJTE, AK STE POD VPLYVOM ALKOHOLU ALEBO OMAMNÝCH LÁTKOK.**
10. **PRÍSTROJ POUŽÍVAJTE LEN VTEDY, KEĎ JE OCHRANNÝ KRYT A / ALEBO OCHRANNÉ ZARIADENIE NAINŠTALOVANÉ A JE V BEZCHYBNOM STAVE.**
11. Akékoľvek zmeny, prídavky alebo odstránenia na výrobku môžu mať za následok ohrozenie osobnej bezpečnosti a prepadnutie záruky výrobcu.
12. Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti ľahko zápalných tekutín alebo plynov, a to ani v uzavretých miestnostiach, ani vonku. Následkom by mohol byť výbuch a / alebo požiar.
13. **NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE INÉ REZACIE NÁSTROJE.** V záujme vašej vlastnej bezpečnosti používajte len príslušenstvo a doplnky, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu a sú udávané alebo odporúčané od výrobcu. Použitie iných nástrojov alebo príslušenstva, ako je doporučené v návode na obsluhu alebo v

**SK**

katalógu, môže pre vás znamenať osobné nebezpečenstvo a riziko poranenia.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI ZAOBCHÁDZANÍ S REZACÍM LISTOM

1. DODRŽIAVAJTE VŠETKY UPOZORNENIA a pokyny k prevádzke a montáži rezacieho listu.
2. Rezací list môže byť prudko odhodený od predmetov, ktoré nedokáže prerezať / pokosiť. To môže viesť k amputácii rúk alebo nôh. Udržujte prizerajúcich sa, ako aj zvieratá vo vzdialenosti minimálne 15 m vo všetkých smeroch od miesta, na ktorom pracujete. Ak narazí prístroj na cudzie telesá, okamžite zastavte motor a zastavte tiež rezací list. Skontrolujte, či nie je list poškodený. Vždy, keď je rezací list pokrivený alebo prasknutý, je potrebné ho vymeniť.
3. REZACÍ LIST PRUDKO ODHADZUJE PREDMETY, NA KTORÉ NARAZÍ. To môže spôsobiť oslepnutie alebo iné poranenia. Noste ochranu zraku, tváre a nôh. Pred nasadením rezacieho listu odstráňte vždy z obrábanej oblasti cudzie predmety. Medzi vami a ostatnými osobami alebo zvieratami udržiavajte odstup 15 metrov vo všetkých smeroch.
4. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte váš prístroj a jeho príslušenstvo. Zariadenie nepoužívajte, ak nie sú riadne nainštalované všetky príslušné súčasti rezacieho listu.
5. KEĎ SA UVOLNÍ ŠKRTIACA KLAPKA (plynová páka), REZACÍ LIST DOBIEHA. Dobiehajúci rezací list vám môže za určitých okolností spôsobiť rezné poranenia. Predtým, ako začnete s akýmkoľvek prácou na rezacom liste, odstavte motor a uistite sa, že sa rezací list zastavil.
6. ZÓNA OHROZENIA S PRIEMEROM 15 METROV. Okolostojaci môžu utrpieť poškodenie zraku alebo iné poranenia. Vo všetkých smeroch udržiavajte odstup 15 metrov medzi sebou a inými osobami alebo zvieratami.

## Explicarea simbolurilor de pe aparat:

1. Avertizare!
2. Înainte de punerea în funcțiune citiți instrucțiunile de utilizare!
3. Se vor purta ochelari de protecție, protecție antifonică și pentru cap!
4. Se va purta încălțăminte stabilă!
5. Se vor purta mănuși de protecție!
6. Se va feri aparatul de ploaie sau umiditate!
7. Se va ține cont de obiecte azvârlite!
8. Înaintea lucrărilor de întreținere opriți aparatul și scoateți ștecherul bujiei!
9. Distanța dintre mașină și alte persoane trebuie să fie de cel puțin 15 m!
10. Scula se oprește cu o mișcare de inerție!
11. Atenție la părțile fierbinți. Păstrați distanța de acestea.
12. Atenție la recul!

## Instrucțiuni de protecția muncii

1. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu reglajele și cu utilizarea corectă a mașinii.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane care nu cunosc acest manual de utilizare să utilizeze aparatul. Dispozițiile locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.
3. Nu cosiți niciodată atunci când în apropiere se află alte persoane, în special copii sau animale.  
**Avertisment:**  
Păstrați o distanță de siguranță de 15 m. La apropierea altor persoane opriți imediat aparatul. Gândiți-vă că utilizatorul sau conducătorul acestei mașini este responsabil pentru accidentele provocate altor persoane sau pentru deteriorarea bunurilor acestora.

### Măsuri pregătitoare

1. În timpul cosirii este obligatoriu să purtați încălțăminte stabilă și pantaloni lungi. Nu cosiți niciodată desculț sau cu sandale ușoare.
2. Verificați terenul pe care se va utiliza motocoasa și îndepărtați toate obiectele care pot fi prinse și aruncate de aceasta.
3. **Avertisment:** Benzina este extrem de inflamabilă:
  - depozitați benzina doar în recipientele prevăzute în acest sens
  - alimentați doar în aer liber și nu fumați în timpul alimentării
  - benzina se va alimenta înainte de pornirea

- motorului. Nu este permisă deschiderea capacului rezervorului sau alimentarea cu benzină în timp ce funcționează motorul sau dacă mașina este fierbinte.
- în cazul în care s-a deversat benzină, nu încercați să porniți motorul. În schimb îndepărtați mașina de pe suprafața murdară de benzină. Evitați orice încercare de a porni mașina până la dispariția vaporilor de benzină - din motive de siguranță, se vor schimba rezervorul de benzină și alte capace ale rezervorului în caz de deteriorare
4. Înlocuiți amortizoarele fonice defecte
  5. Înainte de utilizare se va verifica întotdeauna prin control vizual, dacă sculele tăietoare, bolțurile de fixare și întreaga unitate de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate. Pentru evitarea descentrării, sculele tăietoare și bolțurile de fixare uzate sau deteriorate pot fi schimbate numai în set.
  6. Acest aparat cu motor produce gaze nocive imediat ce se pornește motorul. Nu lucrați niciodată în încăperi închise sau prost aerisite.

## Manipulare

1. **Purtați îmbrăcăminte de lucru strâmtă, rezistentă**, care să vă ofere protecție, purtați pantaloni lungi, încălțăminte de lucru sigură, mănuși de lucru rezistente, cască de protecție, mască de protecție pentru față sau ochelari de protecție pentru protejarea ochilor și protecție pentru auz împotriva zgomotului.
2. **Păstrați aparatul într-un loc sigur.** Deschideți încet capacul rezervorului de benzină pentru a elimina eventual presiunea care s-a format în rezervor. Pentru prevenirea pericolului de incendiu, porniți aparatul la o distanță de cel puțin 3 metri de locul umplerii rezervorului.
3. **Opriti aparatul** înainte de a-l pune deoparte.
4. **Țineți aparatul mereu cu ambele mâini strâns.** Degetul mare și celelalte degete trebuie să cuprindă mânerul.
5. **Fiți atenți ca șuruburile și elementele de legătură să fie bine strânse.** Nu utilizați niciodată aparatul atunci când nur este reglat corect sau nu este montat complet și sigur.
6. **Fiți atenți ca mânerul să fie uscat și curat**, fără amestec de benzină pe ele.
7. **Ghidați capul cu fir la înălțimea dorită.** Evitați atingerea obiectelor mici (de ex. pietre) cu capul cu fir. La lucrările de cosire pe pante stați întotdeauna dedesubtul dispozitivului de tăiere. Nu tăiați niciodată pe deal sau pantă cu teren lunecos.

**RO**

8. **Verificați terenul pe care urmează să lucrați** deoarece obiecte ca pietrele, bucăți de metal și altele pot fi azvârlite. **Pericol de accidentare!**
9. **Țineți toate părțile corpului și toată îmbrăcămintea la distanță de capul cu fir** atunci când porniți motorul sau în timpul funcționării acestuia. Înainte de pornirea motorului asigurați-vă că capul cu fir nu ajunge în contact cu nici un obstacol.
10. **Opriti întotdeauna motorul** înaintea lucrărilor la dispozitivul de tăiere.
11. **Depozitați aparatul și accesoriile la loc sigur și ferit de flăcări și surse de căldură și scântei** cum ar fi centrale termice, uscătoare pentru rufe, cuptoare de ulei sau radiatoare portative etc.
12. **Păstrați** masca de protecție, capul cu fir și motorul întotdeauna libere de resturi adunate la cosit.
13. **Aparatul poate fi folosit, reglat și întreținut numai de persoane suficient de instruite și adulți.**
14. **Dacă nu sunteți familiarizat cu aparatul**, exersați manipularea acestuia cu motorul oprit (OPRIT/OFF).
15. **Verificați întotdeauna** terenul pe care urmează să lucrați, deoarece obiecte ca bucăți de metal, sticle, pietre și altele pot fi azvârlite și pot provoca vătămări grave ale utilizatorului precum și pagube de durată ale aparatului. Opriti imediat motorul dacă ați atins din greșeală un obiect rigid și **verificați** dacă aparatul **este eventual deteriorat**. Nu folosiți niciodată aparatul dacă acesta este deteriorat sau prezintă defectiuni.
16. **Lăsați motorul să funcționeze în aria de turație superioară în timpul tăierii**. Nu lăsați motorul să funcționeze cu turație joasă când începeți să cosiți sau în timpul tăierii.
17. **Folosiți aparatul numai în scopul pentru care a fost prevăzut**, cum ar fi tăierea și cosirea buruienilor.
18. **Nu țineți niciodată capul cu fir mai sus de genunchi atunci când aparatul este în funcțiune.**
19. **Nu folosiți aparatul atunci când** în imediata apropiere se află privitori sau animale. Mențineți în timpul lucrărilor de cosire o distanță de cel puțin 15 m între utilizator și alte persoane sau animale. În timpul lucrărilor de cosire la distanță foarte mică de sol mențineți o distanță de cel puțin 30 m.
20. La **lucrările de cosire** pe pante stați întotdeauna dedesubtul dispozitivului de tăiere. Lucrați pe dealuri sau pante doar atunci când solul este rigid și sigur.

21. La aparatele cu cuplaj trebuie să vă asigurați că scula tăietoare nu se rotește la funcționarea în gol.

### Indicații suplimentare

1. **NU FOLOSIȚI NICIUN ALT CARBURANT** decât cel recomandat în instrucțiunile de utilizare. Respectați întotdeauna indicațiile din secțiunea "Combustibil și ulei" din aceste instrucțiuni de utilizare. Nu folosiți benzină care nu este amestecată corect cu ulei pentru motor în 2 timpi. În caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului, ceea ce duce la pierderea garanției de producător.
2. **NU FUMAȚI** în timpul alimentării sau a utilizării aparatului.
3. **NU FOLOSIȚI APARATUL FĂRĂ EȘAPAMENT** și protecție a eșapamentului corect montate.
4. Este interzisă atingerea eșapamentului, bujiei sau altor componente metalice în timpul funcționării motorului și la scurt timp după oprirea acestuia, deoarece acest lucru poate duce la arsuri grave sau electrocutare.
5. **NU UTILIZAȚI APARATUL ÎN POZIȚIE INCOMODĂ**, dacă sunteți dezechilibrat, cu brațele întinse sau doar cu o mână. Manevrați aparatul întotdeauna cu ambele mâini și cuprindeți mânerul cu degetul mare și cu celelalte degete.
6. Țineți capul cu fir întotdeauna pe sol atunci când aparatul este în funcțiune.
7. Folosiți trimmerul pentru gazon/motocoasa pe benzină numai în scopul indicat, cum sunt tăierea gazonului și lucrări de cosire.
8. Nu folosiți aparatul timp îndelungat, faceți cu regularitate pauze.
9. **NU FOLOSIȚI APARATUL SUB INFLUENȚA ALCOOLULUI SAU A DROGURILOR.**
10. **APARATUL SE VA UTILIZA NUMAI DACĂ MASCA DE PROTECȚIE ȘI/SAU DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE SUNT INSTALATE ȘI ÎN STARE BUNĂ.**
11. Orice modificare, anexare sau îndepărtare a unei părți a aparatului pot periclita siguranța personală și duc la pierderea garanției de producător.
12. Nu utilizați aparatul niciodată în încăperi închise sau afară în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Acest lucru ar putea provoca explozii și/sau un incendiu.
13. **NU FOLOSIȚI ALTE SCULE TĂIETOARE.** Pentru siguranța Dvs. utilizați numai accesorii și aparate suplimentare care sunt indicate în

instrucțiunile de utilizare sau care sunt recomandate sau precizate de către producător. Utilizarea altor scule de montaj sau accesorii decât cele recomandate în instrucțiunile de folosire sau în catalog poate reprezenta pentru Dvs. un pericol de accidentare.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ PRIVIND MANIPULAREA CUȚITULUI TĂIETOR

1. **RESPECTAȚI TOATE AVERTISMENTELE** și indicațiile cu privire la funcționarea și montarea cuțitului tăietor.
2. **Poate apare un recul atunci când lama tăietoare lovește un obiect care nu poate fi tăiat sau cosit. Aceasta poate duce la vătămarea brațelor și a picioarelor.** Țineți alte persoane și animale la o distanță de cel puțin 15 m în toate direcțiile de locul dvs. de muncă. Dacă aparatul a dat peste un corp străin, opriți imediat motorul și așteptați până lama tăietoare se oprește. Verificați lama tăietoare dacă nu prezintă pagube. Lama tăietoare trebuie întotdeauna înlocuită, în cazul în care este îndoită sau prezintă fisuri.
3. **OBIECTELE LOVITE DE LAMA TĂIETOARE SUNT AZVĂRLITE CU PUTERE.** Acest lucru poate provoca orbirea sau vătămare corporală. Purtați ochelari de protecție și protecție pentru cap și picioare. Îndepărtați întotdeauna obiectele din zona dvs. de lucru înainte de a monta lama tăietoare. Mențineți în toate direcțiile o distanță de 15 metri între dvs. și alte persoane sau animale.
4. **Înainte de fiecare utilizare verificați cu grijă aparatul și toate componentele lui dacă nu prezintă deteriorări.** Nu folosiți aparatul, dacă nu sunt montate corect toate componentele dispozitivului de tăiere.
5. **LAMA TĂIETOARE SE OPREȘTE CU O MIȘCARE DE INERȚIE ATUNCI CÂND CLAPETA DE REDUCERE (maneta de accelerare) ESTE ELIBERATĂ.** Lama tăietoare încă aflată în mișcare vă poate provoca dvs. sau altor persoane din apropiere răni prin tăiere. Înainte de efectuarea oricăror lucrări la lama tăietoare, opriți motorul și asigurați-vă că lama tăietoare s-a oprit.
6. **ZONĂ PERICULOASĂ CU DIAMETRU DE 15 METRI.** Persoanele aflate în apropiere pot suferi vătămări corporale sau orbire. Mențineți în toate direcțiile o distanță de 15 metri între dvs. și alte persoane sau animale.

TR

## Alet Üzerinde Bulunan Sembollerin Anlamı:

1. İkaz!
2. Makineyi çalıştırmadan önce Kullanma Talimatını okuyunuz!
3. Kask, kulaklık ve iş gözlüğü takın!
4. Sağlam iş ayakkabısı giyiniz!
5. İş eldiveni takınız!
6. Makineyi yağmur veya rutubetten koruyunuz!
7. Dışarı fırlatılan cisimlere dikkat ediniz.
8. Bakım çalışmalarına başlamadan önce motoru durdurun ve buji fişini çıkarın!
9. Makine ile etrafta bulunan kişiler arasında en az 15m mesafe olmalıdır!
10. Motor durduktan sonra bıçak dönmeye devam eder!
11. Dikkat! Kızgın parçalar. Uzak durun.
12. Dikkat, geri tepme olabilir!

## Güvenlik Uyarıları

1. Kullanma Talimatını dikkatlice okuyun. Makinanın ayar elemanları ve doğru kullanımı hakkında bilgi edinin.
2. Kullanma talimatını okumamış kişilerin veya çocukların benzin motorlu tırpan ile çalışmasına kesinlikle izin vermeyin. Yerel yönetmelikler makineyi kullanacak kişinin asgari yaşını belirleyebilir.
3. Çalışma alanınızın yakınında insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar olduğunda kesinlikle çalışmaya devam etmeyin.  
**İkaz:**  
İnsanların makineye 15 metre uzaklıkta bir güvenlik mesafesinde durmasını sağlayın. Yakınlaşmaları durumunda motoru derhal durdurun.  
Makine operatörü veya kullanıcısının, can veya mal kaybına yol açabilecek iş kazalarından sorumlu olduğunu daima göz önünde bulundurun.

### Çalışmaya başlamadan önce alınacak önlemler

1. Çalışma esnasında daima sağlam ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Makine ile çıplak ayaklı veya sandalet giyerek çalışmayın.
2. Makine ile çalışılacak araziye tam olarak kontrol edin ve makine tarafından etrafa fırlatabilecek cisimlerin tümünü temizleyin.
3. **Uyarı:** Benzin yüksek derecede yanıcı bir maddedir:  
- Benzini sadece uygun ve saklama için öngörülmuş bidonlar içinde depolayın  
- Yakıt dolumunu sadece açık havada yapın ve

- dolum esnasında sigara içmeyin
- Benzin motor çalıştırılmadan önce doldurulacaktır. Motor çalışırken veya motor kızgın durumdayken depo kapağının açılması veya benzin takviye edilmesi yasaktır.
  - Benzin doldurma işleminde motor üzerine benzin döküldüğünde motorun çalıştırılması yasaktır. Bu durumda taşan veya dökülen benzin temizlenecektir. Benzin buharları tamamen yok oluncaya kadar motor çalıştırılmayacaktır
  - Çalışma emniyeti açısından benzin deposu ve benzin kapağı (düzenli aralıklar) ile değiştirilecektir
4. Hasarlı egzost susturucusunu değiştirin
  5. Makine ile çalışmaya başlamadan önce takımların hasarlı veya aşınıp aşınmadığını gözle kontrol edin. Balans bozukluğunun önlenmesi için hasarlı veya aşınmış parçalar daima set halinde değiştirilecektir.
  6. Motorlu alet çalışmaya başlar başlamaz egzozundan zehirli gazlar yayılır. Bu nedenle kapalı veya kötü havalandırmalı mekanlarda çalışmayın.

## Kullanım

1. **Bol olmayan, uygun, dayanıklı iş elbisesi giyin.** Örneğin uzun pantolon, iş ayakkabısı, dayanıklı sağlam iş eldiveni, sağlam kask, yüz için bir koruma siperliği veya gözler için iş gözlüğü, kulaklık veya gürültüden korunma için diğer uygun ürünler kullanılarak çalışmalarda yaralanmaya karşı önlem alınabilir.
2. **Makineyi güvenli bir yerde saklayın.** Yakıt deposu içinde oluşabilecek basıncı boşaltmak için yakıt deposunun kapağını dikkatlice açın. Yangın tehlikesini önlemek için motoru, yakıt dolumu yaptığınız yerden en az 3 metre uzakta çalıştırın.
3. **Makineyi yere koymadan önce motoru durdurun.**
4. **Makineyi daima iki elinizle tutun,** başparmak ve parmaklar aletin sapını iyice kavramalıdır.
5. **Tüm civata ve bağlantıların sıkı şekilde olmasını sağlayın.** Donanımları yeterli derecede ayarlanmadığında, tam veya emniyetli şekilde monte edilmediğinde kesinlikle kullanmayınız.
6. **Makasın saplarını kuru,** temiz tutun ve benzin bulaşmamasını sağlayın.
7. **Misina kafasını istenilen yüksekliğe ayarlayın.** Küçük cisimlerin (örneğin taş gibi) misina kafasına temas etmesini engelleyin. Eğimli arazide yapılan kesim çalışmalarında daima kesme tertibatının altında durun. Kaygan, düz veya yokuş aşağı arazilerde kesinlikle kesim

- çalışması yapmayın.
8. **Kesim yapacağınız alanda taş, metal vs. gibi sert cisimlerin** olup olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde bu cisimler çalışma esnasında makineye çarpabilir veya ileri fırlatılabilir - **Yaralanma tehlikesi!**
  9. Motoru çalıştırırken veya motor çalışırken **vücudun ve giysilerin her bölümünü misina kafasından uzak tutun.** Motoru çalıştırmadan önce misina kafasının herhangi bir cisime temas edip etmediğini kontrol edin.
  10. Kesme tertibatı üzerinde **çalışma yapmadan önce makinenin motorunu durdurun.**
  11. **Makine ve aksesuarlarını** örneğin gazlı su ısıtıcı, çamaşır kurutucu veya gazlı soba, portatif ısıtıcı vs. gibi **açık ateşli ısı/kıvılcım kaynakları gibi** yanıcı malzemelerin bulunduğu yerlerden uzak güvenli bir yerde **saklayın.**
  12. Koruma levhası, misina kafası ve motor üzerindeki kesim artıklarını daima **temizleyin.**
  13. **Makine daima reşit ve makinenin kullanımı hakkında doğru şekilde bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılacak, ayarı ve bakımı yapılacaktır.**
  14. **Tırpan ile çim kenarlarını kesme konusunda tecrübeniz yoksa** motor durmuş durumdayken (KAPALI/ OFF) kesim işleminin denemesini yapın.
  15. **Kesim yapacağınız alanda** taş, metal, şişe vs. gibi sert cisimler makineye çarpabilir veya ileri fırlatılabilir ve kullanıcının ciddi şekilde yaralanmasına ve makine üzerinde kalıcı hasarların oluşmasına sebep olabilir. Makine ile yanlışlıkla bu tür sert cisimlere temas ettiğinizde **motoru derhal kapatın** ve makinenin hasar görüp görmediğini kontrol edin. Makine hasar gördüğünde veya arızalandığında tırpanı kesinlikle kullanmayın.
  16. **Çim kenar kesme ve normal kesme işlemini daima yüksek devirde gerçekleştirin.** Kesme işleminin başında veya kenar kesme esnasında motoru düşük devir ile çalıştırmayın.
  17. **Tırpanı sadece,** örneğin kenar çimlerini ve yabancı otları kesme gibi **öngörülmiş olan kullanım amacı için kullanın.**
  18. **Motor çalışırken misina kafasını kesinlikle diz yüksekliği üzerinde tutmayın.**
  19. Çalışma alanınızın yakınında seyirciler ve hayvanlar olduğunda kesinlikle **çalışmaya devam etmeyin.** Kesim çalışmaları esnasında operatör ile yakındaki insanlar veya hayvanlar arasında en az 15 metre mesafe bırakılacaktır. Zemine kadar yapılacak kesimlerde insanlar veya hayvanlar arasında 30 metre mesafe bırakılacaktır.

20. **Eğimli arazide yapılan kesme işlemlerinde** daima kesme tertibatının alt tarafında durun. Tepe ve eğimli arazilerde çalışırken daima güvenli ve sağlam durmaya dikkat edin.
21. Debriyajlı aletlerde bıçağın, rölanti devresinde dönmemesini güvence altına alın.

## Ek Uyarılar

1. Kullanma Talimatında tavsiye edilen **YAKITTAN FARKLI BİR YAKIT KULLANMAYIN.** „Yakıt ve Yağ“ bölümünde açıklanan talimatlara riayet ediniz. Kesinlikle 2 zamanlı motor yağı ile doğru şekilde karıştırılmamış saf benzin kullanmayınız. Aksi taktirde motor yetersiz oranda yağlanacağından kalıcı şekilde hasar görecektir ve garanti sona erecektir.
2. Yakıt dolumu yaparken veya donanım ile çalışırken **SİGARA İÇMEYİNİZ.**
3. **MAKİNEYİ SUSTURUCUSUZ** ve yönetmeliklere uygun olarak monte edilmiş susturucu koruma levhası olmadan kullanmayın.
4. Motor çalışırken ve kapatıldıktan kısa bir süre sonra kesinlikle egzoz, buji veya diğer metal parçalara temas etmeyin, aksi taktirde ağır yanmalar veya cereyan çarpması meydana gelebilir.
5. **MAKİNEYİ UYGUN OLMAYAN BİR POZİSYONDA** dengenizi sağlamadan, kollarınızı açarak veya tek elinizle **KULLANMAYINIZ.** Makine ile çalışırken makineyi daima iki elinizle tutun, baş parmağınız ve parmaklarınızın sapları tam kavramasına dikkat edin.
6. Makine çalışırken misina kafasını daima zemine doğru tutun.
7. Motorlu tırpanı/kenar kesme aletini sadece çim kenarlarını ve çim biçme işlemi için olan kullanımlarda kullanın.
8. Makineyi uzun süre çalıştırarak kullanmayınız. Çalışırken ara sıra mola veriniz.
9. **MAKİNEYİ ALKOL VE UYUŞTURUCU ETKİSİ ALTINDAYKEN KULLANMAYINIZ.**
10. **MAKİNEYİ SADECE KORUMA KAPAĞI VE/VEYA TERTİBATI MONTE EDİLMİŞ VE İYİ DURUMDA OLDUĞUNDA ÇALIŞTIRIN.**
11. Bu makinenin herhangi bir parçasını sökmeyin, değiştirmeyin veya herhangi bir ekleme yapmayınız. Buna riayet edilmemesi durumunda yaralanmalar ve/veya makinenin hasar görmesi söz konusudur, ayrıca garanti sona erer.
12. Makine ile açık havada olsun iç mekânlarda olsun yanıcı sıvı veya gazların yakınında çalışmayınız! İnfilak ve/veya yangın tehlikesi vardır.

**TR****13. AÇIKLANAN KESME APARATLARINDAN FARKLI KESME APARATI KULLANMAYIN.**

Kendi güvenliğiniz açısından sadece Kullanma talimatında belirtilen veya üretici firma tarafından tavsiye edilen aksesuar ve ek aparatları kullanın. Kullanma talimatı veya katalogta belirtilmeyen veya tavsiye edilmeyen aksesuar ve ek aparatların kullanılması, makineyi kullananın yaralanma tehlikesi altında olması anlamına gelir.

**BIÇAK İLE YAPILAN ÇALIŞMALARDA ALINACAK İŞ GÜVENLİĞİ ÖNLEMLERİ**

1. Çalıştırma ve bıçak montaj çalışmaları ile ilgili yapılan **TÜM UYARILARA DİKKAT EDİN.**
2. **Bıçak kesemediği cisimlere temas ettiğinde bu cisimler tarafından ani olarak geriye fırlatılabilir. Bu durumda eller veya bacakların yaralanması söz konusu olabilir.** Makine ile çalışırken etrafınızda duran insanların makineden en az 15 metre uzakta durmasını sağlayın. Makine yabancı bir cisme çarptığında derhal motoru durdurun ve bıçağın durmasını sağlayın. Bıçağın hasar görüp görmediğini kontrol edin. Bıçak büküldüğünde veya çatladığında daima değiştirin.
3. **BIÇAK TEMAS ETTİĞİ CİSİMLERİ GÜÇLÜ ŞEKİLDE FIRLATIR.** Fırlatılan cisimlerin göze gelmesi durumunda kör olma ve ayrıca tehlikesi yaralanma vardır. Bu nedenle daima iş gözlüğü, maske ve bacak koruması takın. Tırpana bıçak takarak çalışmaya başlamadan önce daima çalışma alanındaki cisimleri temizleyin. Makine ile çalışırken etrafınızda duran insanlar veya hayvanlar ile aranızda 15 metre mesafe olmasını sağlayın.
4. **Makineyi her kullanmaya başlamadan önce makine ve aparatlarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin.** Bıçak ekipmanları yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmeden önce makineyi kullanmayın.
5. **GAZ KELEBEĞİ (kolu) BIRAKILDIĞINDA BIÇAK DURUNCAYA KADAR DÖNMEYE DEVAM EDER.** Dönmeye devam eden bıçak size veya etrafta duran kişilerin yaralanmasına sebep olabilir. Bıçak üzerinde herhangi çalışma yapmadan önce motoru durdurun ve bıçağın tam olarak durmasını bekleyin.
6. **15 METRE ÇAPINDAKİ TEHLİKE BÖLGESİ.** Etrafta duran insanların kör olma veya yaralanma tehlikesi vardır. Makine ile çalışırken etrafınızda duran insanlar veya hayvanlar ile aranızda 15 metrelik bir çap alanında olmasını sağlayın.